PEAQ

Google TV



PGB 4000

DE Bedienungsanleitung

EN User Manual

Sicherheitshinweise

DE

Wichtige Sicherheitsanweisungen. Bitte aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

CAUTION

STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN

WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR - NICHT ÖFFNEN

Der Blitz mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, welche ausreichend hoch ist, um eine Stromschlaggefahr für Personen und Tiere darzustellen.
Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im mitgelieferten Informationsmaterial hinweisen.

Aus Sicherheitsgründen ist dieses Schutzklasse II-Produkt mit doppelter bzw. verstärkter Isolierung ausgestattet, wie mit vorstehendem Symbol angezeigt.

- Dieses Produkt ist nur für die Bild- und Tonwiedergabe vorgesehen. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Nicht im Freien verwenden.
- **Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breiten geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Produktes und elektrischer Bauteile führen.
- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden. Entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren.
- Beim Aufstellen des Produktes ausreichend Platz für Luftzirkulation freilassen (mindestens 10 cm rund um das Produkt). Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken o.ä. Aufstellen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdecken, da dies die Luftzirkulation behindert. Keine Gegenstände in das Produkt einstecken.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufstellen.
- Das Produkt nicht verschieben oder bewegen, während es eingeschaltet ist.
- Die Oberfläche des Produktes nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- **Achtung!** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Produkt gestellt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Keine offenen Flammen wie z.B. brennende Kerzen auf das Produkt stellen.
- Sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art den Kundendienst konsultieren, z.B. bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, nachdem Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Vor Anschluss des Produktes an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel, das Produkt und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Produkt nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel und eventuell eingesetzte Verlängerungskabel so verlegen, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann. Das Netzkabel nicht in leicht zugänglichen Bereichen herunterhängen lassen.
- Das Netzkabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
- Der Netzstecker dient zum Trennen des Produktes vom Netz und muss deshalb leicht zugänglich bleiben. Um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten, den Netzstecker ziehen.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen; nach einigen Sekunden den Netzstecker wieder einstecken.
- Darauf achten, dass das Kabel nicht betreten und nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Produkt angeschlossen ist.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Produkt längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzstecker ziehen.
- **Achtung!** Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Am Ende der Lebensdauer das Produkt unbrauchbar machen: den Netzstecker ziehen und das Netzkabel abschneiden.
- **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien bzw. Batterien mit unterschiedlichem Ladungszustand.
- Achten Sie darauf, die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z.B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
- Entfernen Sie gebrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure haben, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.
- Vor Anschluss des Produktes an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter verwenden.
- Der Netzadapter dient zum Trennen des Produktes vom Netz und muss deshalb leicht zugänglich bleiben. Um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten, den Netzadapter ziehen.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und den Netzadapter ziehen; nach einigen Sekunden den Netzadapter wieder einstecken.
- Darauf achten, dass nicht auf das Netzkabel getreten und es nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Produkt angeschlossen ist.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Produkt längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzadapter ziehen.
- **Achtung!** Vor dem Reinigen das Produkt ausschalten und den Netzadapter ziehen.
- Am Ende der Lebensdauer das Gerät unbrauchbar machen: den Netzadapter ziehen und das Netzkabel abschneiden.
- Ist das Kabel des Netzteils beschädigt, muss das Netzteil entsorgt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Länderbeschränkungen

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und/oder im Büro in allen EU-Ländern (und anderen Ländern, in denen die entsprechende EU-Richtlinie gilt) ohne Einschränkungen vorgesehen, mit Ausnahme der unten aufgeführten Länder.

Land	Beschränkung
Bulgarien	Allgemeingenehmigung für die Nutzung im Freien und in öffentlichen Einrichtungen
Frankreich	In geschlossenen Räumen nur für 2400–2483,5 MHz verwenden.
Italien	Für die Nutzung außerhalb privater Räume ist eine Allgemeingenehmigung erforderlich.
Griechenland	In geschlossenen Räumen nur für 5470-5725 MHz verwenden.
Luxemburg	Allgemeingenehmigung für Netz- und Dienstleistungsangebote (nicht für Spektrum).
Norwegen	In einem geografischen Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund ist die Ausstrahlung von Radiowellen nicht gestattet.
Russische Föderation	Verwendung nur in geschlossenen Räumen gestattet.

Die Vorschriften einzelner Länder können sich jederzeit ändern. Dem Nutzer wird empfohlen, sich bei den zuständigen Behörden über den aktuellen Stand der nationalen Vorschriften für 2,4-GHz- und 5-GHz-WLAN zu erkundigen.
Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn das Gerät 20 cm von Ihrem Körper entfernt verwendet wird.
Gemäß Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU ist auf der Verpackung zu erkennen, dass dieses Funkgerät einigen Beschränkungen unterliegt, wenn es in Belgien (BE), Bulgarien (BG) und der Tschechischen Republik (CZ) in Verkehr gebracht wird. , Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY) , Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO) , Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (UK(NI)), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) , und Liechtenstein (LI). Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt, wenn es im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz betrieben wird.

Längere Abwesenheit

Wenn Sie Ihren Fernseher längere Zeit nicht nutzen (z. B. im Urlaub), empfiehlt es sich, das Netzkabel abzuziehen, um mögliche Schäden durch Blitzschlag oder Überspannung zu vermeiden.

HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Werke. Copyright [1992–2019] Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt enthält kostenlose Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Sie dürfen es unter den Bedingungen der GNU General Public License oder der GNU Lesser General Public License, wie von der Free Software Foundation veröffentlicht, entweder gemäß Version 2 oder (nach Ihrer Wahl) einer späteren Version weiterverbreiten und/oder veröffentlichen.
Dieses Programm wird in der Hoffnung veröffentlicht, dass es für Sie von Nutzen ist, jedoch OHNE JEGLICHE GARANTIE und insbesondere ohne die implizite Garantie der Marktreife oder der Verwendung für einen BESTIMMTEN ZWECK. Einzelheiten finden Sie in der GNU General Public License (GPL) und der GNU Lesser General Public License (LGPL). Sie können die Software über den Kundenservice der Imtron GmbH beziehen (per E-Mail an contact@imtron.eu oder über die Postanschrift IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Deutschland). Sie können die GNU General Public License (GPL) und die GNU Lesser General Public License (LGPL) unter www.gnu.org/licenses/ herunterladen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät kann in allen EU-Ländern verwendet werden.
Hiermit erklärt die Imtron GmbH, dass das Funkgerät PGB 4000 der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie auf den folgenden Link, um den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung zu lesen: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV ist der Name der Benutzeroberfläche diesses Geräts und eine Marke von Google LLC. Google, YouTube und YouTube Music sind Marken von Google LLC.

Safety instructions

EN

Important Safety Instructions. Please read the instructions carefully and keep them for later use.

CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

The lightning flash with arrow head within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons and animals.
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the device.

For safety reasons, this class II product is provided with double or reinforced insulation as indicated by this symbol.

- This product is only intended for video and audio entertainment. Do not use the product for any other purpose than described in this manual in order to avoid any hazardous situation. Improper use is dangerous and will void any warranty claim.
- For household use only. Do not use outdoors.
- **Danger of suffocation!** Keep all packaging material away from children.
- Only use under normal room temperature and humidity conditions.
- The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use in the tropics or in particularly humid climates.
- Do not move the product from cold into warm places and vice versa. Condensation can cause damage to the product and electrical parts.
- Do not use attachments or accessories other than recommended by the manufacturer or sold with this product. Install in accordance with this user manual.
- When installing the product, leave sufficient space for ventilation (minimum 10 cm around the product). Do not install in bookcases, built-in cabinets or the like.
- Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Do not insert any objects.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Do not shift or move the product when powered on.
- Do not touch, push or rub the surface of the product with any sharp or hard objects.
- **Danger!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- Care should be taken so that no objects or liquids enter the enclosure through openings.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Refer all servicing to authorised service agent. Do not attempt to repair the product yourself. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as the supply cord or plug are damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the product, the enclosure is damaged, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Before connecting the product to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the product corresponds to your local mains.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Regularly check if the supply cord, product or extension cable is defective. If found defective, do not put the product into operation. Immediately pull the plug.
- Place the supply cord and, if necessary, an appropriate extension cable in such away that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
- Do not jam, bend or pull the supply cord over sharp edges.
- The power plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, disconnect the mains plug.
- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product; reconnect after a few seconds.
- Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the product.
- Never pull the plug by the supply cord or with wet hands.
- Disconnect the power plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the product for a longer period of time.
- **Danger!** Before cleaning, switch the product off and disconnect the power plug from the socket.
- When the product has reached the end of its service life, make it defective by disconnecting the plug from the socket and cutting the cord in two.
- **Caution!** There is danger of explosion from improper replacement of the batteries. Replace batteries only with the same or equivalent type of battery.
- Always change the entire battery pack. Do not mix old and new batteries, or batteries with different charge state.
- Make sure the batteries are correctly inserted. Observe the polarity (+) plus / (-) negative on the battery and the housing. Improperly inserted batteries can lead to leakage or, in extreme cases, a fire or an explosion.
- Never expose batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The batteries could explode.
- Remove used batteries. Remove the batteries if you know that the product will not be used for a longer period of time. Otherwise, the batteries could leak and cause damage.
- Keep batteries out of reach of small children. If batteries have been swallowed, seek immediate medical attention.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them accordingly. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, flush them thoroughly with lots of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap.
- Before connecting the product to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the product corresponds to your local mains.
- Only use the provided adapter.
- The adapter power plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, disconnect the adapter power plug.
- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the appliance; reconnect after a few seconds.
- Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the product.
- Disconnect the adapter power plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the product for a longer period of time.
- **Danger!** Before cleaning, switch the product off and disconnect the adapter power plug from the socket.
- When the product has reached the end of its service life, make it defective by disconnecting the adapter power plug from the socket and cutting the cord in two.
- When the cable of the adapter is damaged, dispose of the adapter in order to avoid a hazard.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it’s suspected to be defect.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com
contact@imtron.eu

FSC www.fsc.org MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C208116

IM_PGB 4000_260508_V06

Country restrictions

This device is intended or household and/or office use in all EU countries (and other countries where the corresponding EU guideline is in place) without any restrictions excluding the countries listed below.

Country	Restriction
Bulgaria	General permit for outdoor use and use in public facilities
France	Use in closed spaces only for 2400–2483.5 MHz.
Italy	A general permit is required for use outside of private spaces.
Greece	Use in closed spaces only for 5470-5725 MHz.
Luxembourg	General permit for network and service offers (not for spectrum)
Norway	Broadcasting radio waves is not permitted in a geographic radius of 20 km around the center of Ny-Ålesund.
Russian Federation	Use in closed spaces only permitted

The regulations of individual countries are subject to change at any time. It is recommended that the user make an inquiry to the relevant agencies about the current stand of national regulations for 2.4 GHz and 5 GHz WiFi.
The device complies with RF specification when the device used at 20 cm from your body.
According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG),the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL),Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta(MT), Netherlands(NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom(UK(NI)), Turkey(TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Extended Absence

If you expect to leave your TV dormant for a long time (such as a vacation), it’s a good idea to unplug the power cord to protect against possible damage from lightning or power surges.

HDMI The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks of registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright [1992–2019] Dolby Laboratories. All rights reserved.

This product contains free software that is subject to the GNU General Public License (GPL) and/or the GNU Lesser General Public License (LGPL). You may redistribute and/or publish it under the terms of the GNU General Public License or the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation, either according to Version 2 or (at your option) any later version.

This program is published in the hope that it is of use to you but WITHOUT ANY GUARANTEE and especially without the implicit guarantee of BEING READY FOR THE MARKET or USE FOR A CERTAIN PURPOSE. You can find details in the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL). You can obtain the software from Imtron GmbH’s customer service (per email at contact@imtron.eu or via the postal address IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Germany). You can download the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL) at www.gnu.org/licenses/.

This device is suited solely for use in closed spaces. This device maybe used in all EU countries.

Imtron GmbH hereby declares that the radio equipment PGB 4000 complies with the EU directive 2014/53/EU. Click on the following link to read the full text of the EU Declaration of Conformity: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV is the name of this device’s software experience and a trademark of Google LLC. Google, YouTube and YouTube Music are trademarks of Google LLC.

Bedienelemente

DE

A. Smart TV-Box
B. Netzteil
C. Batterie
D. Benutzerhandbuch
E. HDMI-Kabel
F. Fernbedienung
G. USB-C-Buchse
H. Betriebsanzeige
I. USB-A-Buchse
J. Optical-Anschluss
K. LAN-Anschluss
L. HDMI-Anschluss
M. Reset-Taste
N. Netzanschluss DC 12V

Zubehör

1 x Smart TV HDMI Box
1 x Netzteil
1 x HDMI-Kabel
1 x Fernbedienung
2 x AAA Batterien
5 x Bedienungsanleitung
1 x WEEE & Battery Dokument

Anschluss

1. Schließen Sie die Box mit einem HDMI-Kabel an den Fernseher an.
2. Schließen Sie die TV-Box mit dem mitgelieferten Netzteil an die Steckdose an. Die Statusanzeige des TV-Box leuchtet automatisch sobald er eingeschaltet ist.
3. **Verbinden Sie sich mit dem Internet**
   (WLAN-Netzwerk → Einrichtung → WLAN aktivieren → Liste der verfügbaren Netzwerke, wählen Sie die SSID Ihres WLANs aus).
4. **Schließen Sie die Einrichtung auf dem Bildschirm ab.**
   Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und navigieren Sie mithilfe Ihrer Fernbedienung durch den Einrichtungsvorgang.

Kopplung TV-Box-Fernbedienung
Halten Sie die Tasten **Zurück** und **Home** gleichzeitig gedrückt, bis die weiße Anzeige schnell blinkt. Dies bedeutet, dass der Kopplungsmodus aktiviert ist.

Warten Sie einige Sekunden und drücken Sie keine Tasten mehr, bis die Meldung **Fernverbindung erfolgreich!** Angezeigt wird.
Hinweis:
- Wenn die Fernbedienung erfolgreich mit der Box verbunden ist, leuchtet die LED-Anzeige grün, sobald Sie eine beliebige Taste drücken.
- Wenn die Fernbedienung nicht mit der Box verbunden ist, blinkt die LED-Anzeige rot.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Vorsicht!** Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scharfen, abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine Chemikalien (z.B. Gas, Alkohol).

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Imtron GmbH, dass der Funkanlagentyp PGB 4000 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Behebung
Produkt funktioniert nicht	• Stromanschluss überprüfen
Kein Ton	• Lautstärke einstellen • Stummschaltung bei Wiedergabegerät ausschalten
Die drahtlose Netzwerkverbindung ist fehlgeschlagen	• Stellen Sie sicher, dass die Netzwerkverbindung auf „Drahtlos“ eingestellt ist. • Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit einem drahtlosen IP-Router verbunden ist.
Das Software-Update über das Internet ist fehlgeschlagen	• Überprüfen Sie den Netzwerkverbindungsstatus. • Wenn das Produkt nicht mit einem Netzwerk verbunden ist, stellen Sie eine Verbindung zu einem Netzwerk her. • Das Upgrade stoppt, wenn Sie bereits über die neueste Softwareversion verfügen.
Fernbedienung funktionert nicht	• Batterie in Fernbedienung austauschen

Partlist

EN

A. Smart TV Box
B. Power Adapter
C. Battery
D. User Manual
E. HDMI Cable
F. Remote control
G. USB-C Port
H. Power Indicator
I. USB-A Port
J. Optical Port
K. LAN Port
L. HDMI Port
M. Reset Button
N. 12 V DC Power Connection

Accessories

1 x Smart TV HDMI Box
1 x Power supply
1 x HDMI cable
1 x Remote control
2 x AAA batteries
5 x User manual
1 x WEEE Battery Booklet

Connection

1. Connect the TV Box to the TV with a HDMI cable.
2. Connect the TV-Box to your AC power with the included power adaptor, the TV-Box status light automatically glows when the power is on.
3. **Connect to the Internet**
   (WiFi network → Setup → Turn on WiFi → List of available network, select the SSID of your Wi-Fi).
4. **Complete the on-screen setup**
   Follow the on-screen instructions using your remote to navigate through the setup process.

Pairing TV Box and Remote Control
Long press **Back+Home** button at the same time, until the white light flashes quickly, that means enter the pairing mode.

Waiting for few seconds and stop pressing any buttons, until it pop up the message of **Remote Connection Success!**
Note:
- If remote is connected to the TV Box successfully, the LED indicator on the remote will glow green when you press any button.
- If remote isn't connected to the TV Box, the LED indicator on the remote will flash in red.

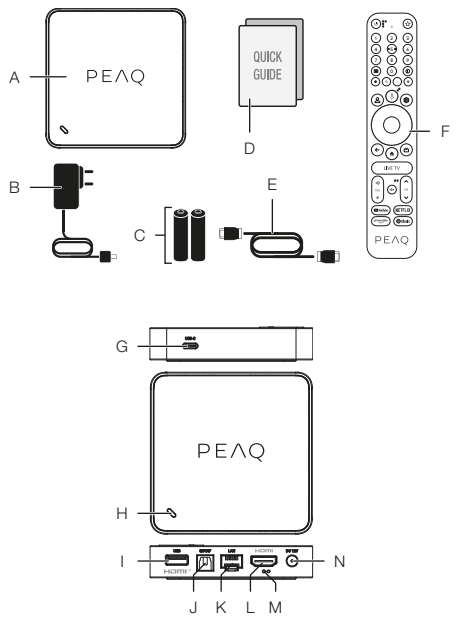
Cleaning and Care

- Always pull the power plug from the power outlet before cleaning.
- **Caution!** Water must not enter the device.
- Clean the housing with a slightly damp cloth.
- Do not use any sharp, abrasive or aggressive cleaning agents.
- Do not use any chemicals (e.g. gas, alcohol) to clean the housing.

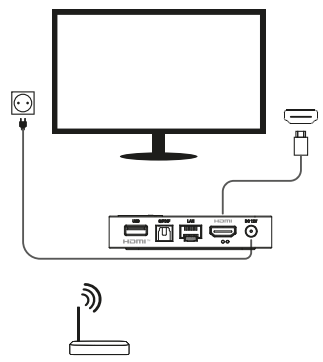
Declaration of conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type PGB 4000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.peaq-online.com/nc/suche/

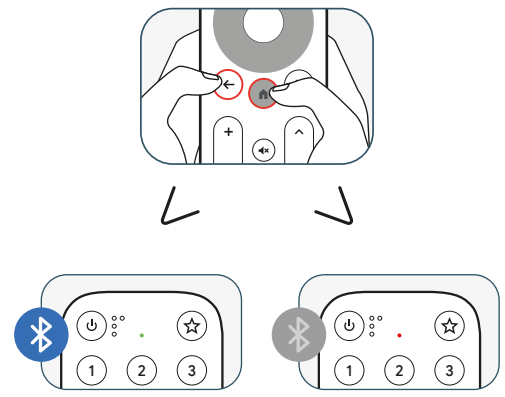
1



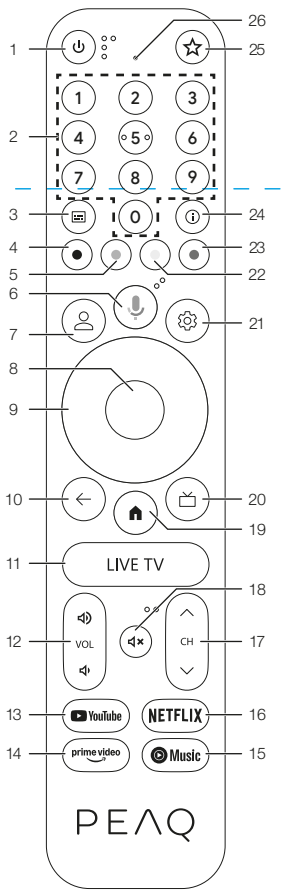
2



3



The buttons of the original remote control are as following:



		DE	EN
Serial No.	**Button**	**Beschreibung**	**Description**
1	Power	Ein-/Ausschalten	Turns/ on off
2	Number	Nummertasten	Number buttons
3	Subtitle	Untertitelauswahl	Select subtitles
4	Color button	Funktionstaste	Function button
5	Color button	Funktionstaste	Function button
6	Google Assistant	Ruft Google Assistant auf	Activated Google Assistant
7	Profile	Profil wechseln	Switch Profile
8	OK	Auswahl bestätigen	To confirm selection
9	Direction	Menü Navigation	Navigate through menu
10	Back	Zurück zum verherigen Menüpunkt	Return to previous menu/setting
11	LIVE TV	Öffnet Live TV x APP/einstellbare Taste	Open LiveTVx APP / Customizable button
12	Volume +/-	Lautstärke einstellen	Adjust volume
13	YouTube	YouTube öffnen	Open YouTube
14	Prime video	Prime video öffnen	Open Prime video
15	YouTube Music	YouTube Music öffnen	Open YouTube Music
16	NETFLIX	Netflix öffnen	Open Netflix
17	CH	Programmauswahl	Select channels
18	Mute	Stumm ein/aus	Mute on/off
19	Home	Home Menü	Go to home menu
20	Guide	Einstellbare Taste	Customizable button
21	Setting	Einstellung öffnen	Open setting
22	Color button	Funktionstaste	Function button
23	Color button	Funktionstaste	Function button
24	Info	Programminfo	Display program info
25	INPUT	Eingangsquelle	Set input source
26	Mic	Eingebautes Mikrofon für Spracheingabeanwendungen.	Built-in microphone for voice input applications.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

Problem	Solution
Product does not function	• Check the power supply
NO Sound	• Adjust the volume • Check and turn off mute on the external device.
The wireless network connection failed	• Make sure the Network Connection is set to Wireless. • Make sure the product is connected to a wireless IP router.
The software update over the Internet has failed	• Check the network connection status. • If the product is not connected to a network, connect to a network. • The upgrade stops if you already have the latest software version.
Remote control does not function	• Replace battery in remote control

Technische Daten/ Technical Data

Hardware/ Hardware
Chipset: Amlogic S905X5M
RAM: 2GB DDR
Flash: eMMC 32GB

Videodekodierung/ Video Decoding:
AV1 MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
VP9 Pro˜le-2 up to 4Kx2K@60fps
H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
AVS2-P2 Pro˜le up to 4Kx2K@60fps
H.264 AVC HP@L5.1 up to 4Kx2K@30fps
MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496)
WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps
AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Pro˜le up to 1080P@60fps
MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818)
MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172)

Videodateiformat/ Vidoe File Format:
.mkv ,.wmv,*.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov , *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats

Videoausgang/ Output:
HDMI 2.1, HDCP2.2

Seitenverhältnis/ Aspect ration
Auto, Full screen

Videoauflösung/ Video Resolution
480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p and 4Kx2K

DE	EN	
STROMVERSORGUNG	**POWER SUPPLY**	
Hersteller	Manufacturer	: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd. 1st-6th Floor, Building 13, Tangtou Nangang Third Industrial Zone, Tangtou Community, Shiyan Town, Bao'an District, 518108 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Importiert durch	Imported by	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1 85053 Ingolstadt, Germany.
Handelsregister-Nr.	Commercial registration number	: HRB 4580
Modell	Model	: TPQ-580B120100VW01
Eingangsspannung	Input voltage	: 100 - 240 V
Frequenz	Input AC frequency	: 50/60 Hz
Nennausgangsspannung	Output voltage	: 12.0 V
Nennausgangsstrom	Output current	: 1.0 A
Nennausgangsleistung	Output power	: 12.0 W
Mittlere Effizienz, aktiv	Average active efficiency	: ≥ 83.0 %
Effizienz bei niedriger Last (10%)	Efficiency at low load (10%)	: ≥ 73.0 %
Leerlaufnennleistung	No-load power consumption	: ≤ 0.09 W
Betriebsstromverbrauch	Operation power consumption	: 14.45 W
Standby-Stromverbrauch	Standby power consumption	: < 0.5 W
Netzwerk-Standby-Modus	Network standby mode	: ≤ 2.0 W
Batterien (Fernbedienung)	**Batteries (Remote control)**	
Modell	Model	: LR03 AAA 1.5 V
Batterie Hersteller	Battery manufacturer	: Dongguan City Lingli Battery Co., Ltd. No. 50, Xianyong Road, Wanjiang District, Dongguan, Guangdong, China email: lingli@lonlifebattery.cn
Importiert durch	Imported by	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany contact@imtron.eu
USB-Anschluss	USB port	: USB-C / USB-A
Frequenzbereich	**Frequency range**	
Bluetooth	Bluetooth	: 2412-2484 MHz, 5180-5825 MHz
RF Max. Sendeleistung	RF max. transmission power	: 7 ±2 dBm
Wifi (2.4 G)	Wifi (2.4 G)	: 802.11b20 (20 MHz Bandwidth)/ 802.11n20 (20 MHz Bandwidth) 802.11n40 (40 MHz Bandwidth)/ 802.11ax20 (20 MHz Bandwidth) 802.11ax40 (40 MHz Bandwidth)
RF Max. Sendeleistung	RF max. transmission power	: 17 ±2 dBm
Wifi (5 G)	Wifi (5 G)	: 5150-5250 MHz/ 5250-5350 MHz/ 5470-5725 MHz/ 5725-5850 MHz
RF Max. Sendeleistung	RF max. transmission power	: 18 ±2 dBm
Software version (minimum)	Software version (minimum)	: OS14
Abmessungen (B x T x H)	Dimension (W x D x H)	: 99 mm x 99 mm x 15 mm
Gewicht	Weight	: 0.54 kg/pcs

Sprache/ OSD language

en_US \ af_ZA \ am_ET \ ar_EG \ ar_XB \ as_IN \ az_AZ \ be_BY \ bg_BG \ bn_BD \ bs_BA \ ca_ES \ cs_CZ \ da_DK \ de_DE \ el_GR \ en_AU \ en_CA \ en_GB \ en_IN \ en_XA \ es_ES \ es_US \ et_EE \ eu_ES \ fa_IR \ fi_FI \ fr_CA \ fr_FR \ gl_ES \ gu_IN \ hi_IN \ hr_HR \ hu_HU \ hy_AM \ in_ID \ is_IS \ it_IT \ iw_IL \ ja_JP \ ka_GE \ kk_KZ \ km_KH \ kn_IN \ ko_KR \ ky_KG \ lo_LA \ lt_LT \ lv_LV \ mk_MK \ ml_IN \ mn_MN \ mr_IN \ ms_MY \ my_MM \ nb_NO \ ne_NP \ nl_NL \ or_IN \ pa_IN \ pl_PL \ pt_BR \ pt_PT \ ro_RO \ ru_RU \ si_LK \ sk_SK \ sl_SI \ sq_AL \ sr_Latn_RS \ sr_RS \ sv_SE \ sw_TZ \ ta_IN \ te_IN \ th_TH \ tl_PH \ tr_TR \ uk_UA \ ur_PK \ uz_UZ \ vi_VN \ zh_CN \ zh_HK \ zh_TW \ zu_ZA

PEAQ

Google TV



PGB 4000

ES Manual de instrucciones

FR Mode d'emploi

Instrucciones de seguridad ES

Instrucciones importantes de seguridad. Lea cuidadosamente las instrucciones y consérvelas para usarlas en el futuro.

CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

El rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas y animales.
El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al dispositivo.

Por motivos de seguridad, este adaptador de clase II se suministra con aislamiento doble o reforzado, tal como se indica con este símbolo.

- Este producto está diseñado exclusivamente para el entretenimiento con audio. No use el producto para otros fines que los descritos en este manual para evitar situaciones de riesgo. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- Solo para uso doméstico. No usar en exteriores.
- **¡Riesgo de asfixia!** Mantenga el material de embalaje alejado de los niños.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- No use accesorios ni complementos distintos a los recomendados por el fabricante o vendidos junto con este producto. Instálelo siguiendo el manual del usuario.
- Al instalar el aparato, se debe dejar espacio suficiente para su ventilación (Por lo menos 10 cm alrededor del producto). No colocar en librerías, armarios empotrados o similar.
- No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones ni otros productos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- No mueva el producto cuando esté encendido.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados o puntiagudos.
- **¡Peligro!** Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Asegúrese de que no se introduzcan objetos ni líquidos por las aperturas.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
- Dirija cualquier servicio a un agente autorizado. No intente reparar usted mismo el producto. Es necesaria la asistencia cuando se haya dañado el producto de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han entrado objetos en el producto, si se ha dañado el chasis, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad, o si ha caído.
- Antes de conectar el producto a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión indicada en el producto coincida con su alimentación local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio, o una persona con cualificiación similar, para evitar riesgos.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación, el producto o el cable extensor tienen defectos. Si encuentra defectos, no ponga en marcha el producto. Desenchúfelo de inmediato.
- Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un cable extensor adecuado de forma que sea imposible tirar de él o tropezar. No deje que el cable cuelgue siendo fácil de alcanzar.
- No encalle, doble ni pase el cable de alimentación sobre bordes afilados.
- El enchufe se usa como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión debe ser fácilmente utilizable. Para desconectar por completo la alimentación, desconecte el enchufe.
- El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electroestáticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
- Proteja el cable de alimentación de pisadas y enganches, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y el punto en el que sale del producto.
- No desconecte nunca el enchufe tirando del cable ni con las manos mojadas.
- Desconecte el enchufe si se producen fallos durante el uso, durante tormentas eléctricas, antes de limpiarlo y cuando no use el producto durante un tiempo prolongado.
- **¡Peligro!** Antes de limpiarlo, apague el producto y desconecte el enchufe de la toma.
- Cuando el producto llegue al fin de su vida útil, anúlelo desconectando el enchufe de la toma y cortando el cable.
- **¡Precaución!** Riesgo de explosión en caso de cambio inadecuado de baterías. Sustituya las baterías exclusivamente con el mismo tipo de batería o equivalente.
- Cambie siempre todas las baterías. No mezcle baterías nuevas y usadas, ni baterías en distintos estados de carga.
- Asegúrese de que las baterías estén correctamente introducidas. Observe la polaridad (+) positivo / (-) negativo en la batería y el chasis. Las baterías introducidas incorrectamente pueden provocar fugas o, en casos extremos, incendio o explosión.
- No exponga nunca las baterías a un calor excesivo (como el sol o el fuego), ni las tire nunca al fuego. Las baterías podrían explotar.
- Saque las baterías usadas. Saque las baterías si no va a usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado. En caso contrario, las baterías podrían tener fugas y provocar daños.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de niños pequeños. Si se tragan las baterías, consiga ayuda médica de inmediato.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Si las baterías tiene fugas, sáquelas con un trapo y deséchelas de forma adecuada. Evite que el ácido de las baterías entre en contacto con la piel y los ojos. Si entra ácido de las baterías en los ojos, enjuáguelos por completo con mucho agua y consulte a un médico de inmediato. Si el ácido de las baterías entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con mucha agua y jabón.
- Antes de conectar el producto a una toma de corriente; asegúrese de que la tensión indicada en el producto coincida con la tensión de la alimentación.
- Use solamente el adaptador suministrado.
- El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre disponible. Para desconectar por completo la alimentación, desconecte el enchufe del adaptador.
- El producto puede funcionar incorrectamente o no reaccionar al uso de ningún control debido a descarga electroestática. Apague y desconecte el aparato, vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
- Proteja el cable de alimentación contra pisadas o enganches, especialmente en el enchufe, la toma de corriente y el punto en el que sale del producto.
- Desconecte el enchufe del adaptador en caso de fallos durante el uso, durante tormentas eléctricas, antes de limpiarlo y cuando no use el producto durante un tiempo prolongado.
- ¡Peligro! Antes de limpiar, apague el producto y desconecte el enchufe del adaptador de la toma de corriente.
- Cuando el producto llegue al fin de su vida útil, inutilícelo desconectando el enchufe del adaptador de la toma y cortando en dos el cable.
- Cuando el cable del adaptador esté dañado, deseche el adaptador para evitar riesgos.
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Restricciones de país

Este dispositivo está pensado para uso doméstico y/o de oficina en todos los países de la UE (y otros países donde la normativa UE correspondiente sea aplicable) si restricciones, excluyendo los países listados a continuación.

País	Restricción
Bulgaria	Permiso general para uso en exteriores y uso en instalaciones públicas
Francia	Uso en espacios cerrados solamente para 2400–2483,5 MHz.
Italia	Es necesario un permiso general para usarse fuera de espacios privados.
Grecia	Uso en espacios cerrados solamente para 5470-5725 MHz.
Luxemburgo	Permiso general para redes y ofertas de servicio (no para espectro)
Noruega	No se permite la emisión de ondas de radio en un radio geográfico de 20 km alrededor del centro de Ny-Ålesund.
Federación Rusa	Uso en espacios cerrados permitido solamente

Las normativas de países individuales están sujetas a cambios en cualquier momento. Se recomienda al usuario consultar a las agencias correspondientes sobre el estado actual de normativas nacionales para WiFi de 2,4 GHz y 5 GHz.
El dispositivo cumple con la especificación RF cuando se usa a 20 cm de su cuerpo.
De acuerdo con el artículo 10 (10) de la Directiva 2014/53/UE, el embalaje muestra que este equipo de radio estará sujeto a algunas restricciones cuando se comercialice en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), elRepública Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES),Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino Unido (UK (NI)), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS) y Liechtenstein (LI). La función WLAN para este dispositivo está restringida al uso en interiores solo cuando se opera en e l 5150 para Rango de frecuencia de 5350 MHz.

Ausencia prolongada

Si espera dejar su TV sin actividad un tiempo prolongado (como unas vacaciones), es buena idea desenchufar el cable de alimentación para protegerla de posibles daños por.

Los términos HDMI multimedia de alta definición HDMI, y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Este producto contiene software libre sujeto a la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede redistribuirlo y/o publicarlo bajos los términos de la Licencia Pública General GNU o la Licencia Pública General Menor GNU como la publica la Free Software Foundation, sea de acuerdo con la versión 2 o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se publica con la esperanza de que le sea útil pero SIN GARANTÍA ALGUNA, especialmente sin la garantía implícita de ESTAR PREPARADO PARA EL MERCADO o USO PARA UA FINALIDAD CONCRETA. Puede encontrar detalles en la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede obtener el software del servicio al cliente de Imtron GmbH (por correo electrónico en contact@imtron.eu o mediante la dirección postal IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053Ingolstadt, Alemania). Puede descargar la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU en www.gnu.org/licenses/.

Este dispositivo solamente es adecuado para uso en espacios cerrados. Este dispositivo puede usarse en todos los países de la UE.

Imtron GmbH declara por la presente que el equipo de radio PGB 4000 cumple con la directriz de la UE 2014/53/EU. Pulse en el vínculo siguiente para leer el texto completo de la Declaración de Cumplimiento UE: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV es el nombre de la experiencia de software de este dispositivo y una marca de Google LLC. Google, YouTube y YouTube Music son marcas de Google LLC.

Consignes de sécurité FR

Consignes de sécurité importantes Lire les instructions attentivement et les conserver pour les consulter par la suite.

CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien dans les documents accompagnant l'appareil.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien dans les documents accompagnant l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, cet adaptateur de Classe II est fourni avec une isolation doublée ou renfoncée tel indiqué par ce symbole.

- Cet appareil est destiné uniquement au divertissement audio. Afin d'éviter une situation dangereuse, ne pas utiliser le produit pour un usage autre que celui décrit dans cette notice. Une mauvaise utilisation est dangereuse et rendra la garantie caduque.
- Réservé à un usage familial. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- **Risque d'asphyxie !** Garder tous les emballages hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Le produit convient uniquement à des climats modérés. Ne pas utiliser sous une latitude tropicale ou dans un climat particulièrement humide.
- Ne pas déplacer le produit d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa. Le condensation peut endommager le produit et les pièces électriques.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ou non vendus avec ce produit. Installer selon cette notice.
- Lors de l'installation de l'appareil, laisser suffisamment d'espace pour une ventilation adéquate (minimum 10 cm autour du produit). Ne pas l'installer dans des bibliothèques, des armoires intégrées ou équivalent.
- Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les ouvertures avec des objets comme des journaux, du linge de table, des rideaux, etc. Ne pas insérer un quelconque objet dans les fentes.
- Ne pas installer pas près de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou autre appareil (y compris amplificateur) qui émet de la chaleur.
- Ne pas déplacer le produit lorsqu'il est en marche.
- Ne pas toucher, appuyer ou gratter la surface du produit avec des objets coupants ou durs.
- **Danger !** Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
- Veiller à ne pas laisser entrer d'objet ni de liquide dans le produit par les ouvertures.
- Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Confier l'entretien et les réparations à un réparateur agréé. Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu sur l'appareil, si des objets sont tombés dedans, si le boîtier est endommagé, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si l'appareil est tombé.
- Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifier que la tension indiquée sur le produit correspond à celle du secteur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation, le produit ou la rallonge ne sont pas défectueux. S'ils sont défectueux, ne pas utiliser le produit. Débrancher immédiatement le fiche d'alimentation.
- Placer le cordon d'alimentation et, si nécessaire, une rallonge appropriée de manière à ce qu'il soit impossible de trébucher dessus. Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation facilement accessible.
- Ne pas coincer, plier ni tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- La fiche d'alimentation sert de dispositif de débranchement et doit rester accessible. Pour déconnecter complètement l'entrée d'alimentation, débrancher la fiche du secteur.
- Le produit peut mal fonctionner ou ne pas réagir aux boutons en raison d'une décharge électrostatique. Éteindre et débrancher l'appareil, puis le rebrancher quelques secondes plus tard.
- Protéger le cordon d'alimentation (personne ne doit marcher dessus et il ne doit pas être pincé en particulier au niveau de la prise), les prises de courant et le point où la prise sort de l'appareil.
- Ne jamais tirer sur la fiche par le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
- Débrancher la fiche d'alimentation en cas de défaillance pendant l'utilisation, pendant les orages, avant le nettoyage et si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
- **Danger !** Avant un nettoyage, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Quand le produit est en fin de durée de vie, le rendre inutilisable en débranchant la fiche du secteur et en coupant le cordon en deux.
- Attention ! Risque d'explosion en cas de mauvais remplacement des piles. Remplacez uniquement les piles par des piles du même type ou d'un type équivalent.
- Changez toujours le bloc-pile entier. Ne mélangez pas des piles usagées et les piles neuves, ou des piles avec des états de charge différents.
- Assurez-vous que les piles soient bien insérées. Respectez les polarités (+) plus/(-) négative sur la pile et le boîtier. Des piles mal insérées peuvent fuir ou, dans les cas extrêmes, causer un incendie ou une explosion.
- N'exposez jamais des piles à une chaleur excessive (p.ex. le soleil, le feu), et ne les jetez jamais au feu. Les piles pourraient exploser.
- Retirez les piles usagées. Retirez les piles si vous savez que l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps. Sinon, les piles peuvent fuir et endommager.
- Conservez les piles hors de la portée des jeunes enfants. Si des piles ont été avalées, obtenez immédiatement des soins médicaux.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Si les piles fuient, retirez-les à l'aide d'un tissu et jetez-les en conséquence. Évitez que l'acide des piles ne touche la peau et les yeux. En cas de contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez un médecin immédiatement. En cas de contact avec votre peau, lavez la zone affectée avec de l'eau et du savon.
- Avant de brancher le produit à une prise de courant, vérifiez que la tension indiquée sur le produit corresponde à votre tension locale.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.
- La fiche électrique de l'adaptateur sert de dispositif de déconnexion qui doit rester en état de marche. Pour couper entièrement l'alimentation, débranchez la fiche électrique de l'adaptateur.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement ou répondre à l'actionnement d'une commande à la suite d'une décharge électrostatique. Éteignez et déconnectez l'appareil, puis branchez à nouveau après quelques secondes.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point de sortie du produit.
- Débranchez la fiche électrique de l'adaptateur en cas de défaillances pendant l'utilisation, en cas d'orage, avant de nettoyer et lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.
- **Danger !** Avant de nettoyer, éteignez le produit et débranchez la fiche électrique de l'adaptateur de la prise.
- Lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie utile, rendez-le inapte au fonctionnement en débranchant la fiche électrique de l'adaptateur de la prise et en coupant le cordon en deux.
- Lorsque le câble de l'adaptateur est endommagé, éliminez l'adaptateur afin d'éviter un risque.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Restrictions selon les pays

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et/ou professionnel dans tous les pays de l'Union européenne (et les autres pays où la directive de l'union européenne correspondante est en vigueur) sans aucune restriction, exception faite des pays figurant dans la liste ci-dessous.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com
contact@imtron.eu

IM_PGB 4000_260508_V06

Pays	Restriction
Bulgarie	Permis général pour un usage extérieur et dans des bâtiments publics.
France	Usage dans des espaces fermés uniquement pour les bandes 2 400–24 83,5 MHz.
Italie	Un permis général est requis pour un usage à l'extérieur des espaces privés.
Grèce	Usage dans des espaces fermés uniquement pour les bandes 5 470-5 725 MHz.
Luxembourg	Permis général pour les offres de services et de réseaux (pas dans la gamme).
Norvège	La diffusion d'ondes radio n'est pas autorisée dans un rayon de 20 km autour de Ny-Ålesund.
Russie	Usage uniquement autorisé dans les espaces fermés.

Les réglementations propres à chaque pays peuvent être modifiées à tout moment. L'utilisateur doit enquêter auprès des organismes compétents pour connaître l'état actuel des réglementations nationales pour le réseau Wi-Fi 2,4 GHz and 5 GHz.
L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé à 20 cm de votre corps.
Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53/UE, l'emballage indique que cet équipement radio sera soumis à certaines restrictions lors de sa mise sur le marché en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), le République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Royaume-Uni (UK (NI)), Turquie (TR), Norvège (NO), Suisse (CH), Islande (IS) et Liechtenstein (LI). La fonction WLAN de cet appareil est limitée à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans le 5150 à Gamme de fréquences 5350 MHz.
Absence prolongée

Si vous pensez ne pas utiliser votre TV pendant un long moment (comme les vacances), il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation pour la protéger de tout risque éventuel d'orages ou de surtensions.

Les termes HDMI et HDMI Interface multimédia haute définition HDMI, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États- Unis et dans d'autres pays.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ce produit contient un logiciel libre soumis aux dispositions de la Licence publique générale GNU (GPL) et/ou de la Licence publique générale limitée GNU (LGPL). Vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la Licence publique générale GNU ou de la Licence publique générale limitée GNU, comme publiées par la Free Software Foundation, Version 2 ou toute version ultérieure (selon votre préférence).

Ce programme est publié dans le but de vous servir, mais SANS AUCUNE GARANTIE et notamment sans la garantie implicite qu'il EST PRÊT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ou qu'il PEUT ÊTRE UTILISÉ À DES FINS PARTICULIÈRES. Vous trouverez des informations dans la Licence publique générale GNU (GPL) et la Licence publique générale limitée GNU (LGPL). Vous pouvez obtenir le logiciel auprès du service à la clientèle de Imtron GmbH (par e-mail à contact@imtron.eu ou via l'adresse postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Allemagne). Vous pouvez télécharger la Licence publique générale GNU (GPL) et la Licence publique générale limitée GNU (LGPL) sur www.gnu.org/licenses/.

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage dans des espaces fermés. Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

Imtron GmbH déclare par le présent document que l'équipement radio PGB 4000 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Cliquez sur le lien suivant pour lire l'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE. http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV est le nom de la solution logicielle de cet appareil. Il s'agit d'une marque de Google LLC. Google, YouTube et YouTube Music sont des marques de Google LLC.

Lista de piezas

A. Smart TV Box
B. Adaptador de corriente
C. Batería
D. Manual de usuario
E. Cable HDMI
F. Mando a distancia
G. Puerto USB tipo C
H. Indicador de encendido
I. Puerto USB tipo A
J. Puerto óptico
K. Puerto LAN
L. Puerto HDMI
M. Botón de reinicio
N. Conexión de alimentación de 12 V CC

Accesorios ES

1 x Smart TV Box con HDMI
1 x Fuente de alimentación
1 x Cable HDMI
1 x Mando a distancia
2 x Pilas AAA
5 x Manual del usuario
1 x Folleto de pilas RAEE

Conexión

1. Conecte el TV Box al televisor con un cable HDMI.
2. Conecte el TV Box a la red eléctrica CA con el adaptador de corriente que se incluye, el indicador de estado del TV Box se ilumina automáticamente al encender el dispositivo.
3. **Conéctelo a Internet**
   (Red WiFi → Configuración Activar → WiFi Lista de redes disponibles → Seleccionar el SSID de su WiFi).
4. **Complete la configuración en pantalla**
   Siga las instrucciones en pantalla utilizando el mando a distancia para navegar por el proceso de configuración.

Emparejamiento del TV Box con el mando a distancia
Pulse durante unos segundos los botones **Atrás+Inicio** al mismo tiempo, hasta que la luz blanca parpadee con rapidez, lo que significa que ha entrado en el modo de emparejamiento.

Espere unos segundos sin pulsar ningún botón hasta que aparezca el mensaje **¡Conexión remota realizada con éxito!**
Nota:
- Si el mando a distancia del Box se ha conectado correctamente al Box, el indicador LED del mando a distancia se iluminará en verde al pulsar cualquier botón.
- Si el mando a distancia del Box no se ha conectado al Box, el indicador LED del mando a distancia parpadeará en rojo.

Limpieza y cuidado

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de la limpieza.
- **¡Precaución!** No debe entrar agua en el dispositivo.
- Limpie la carcasa con un paño ligeramente húmedo.
- No utilice productos de limpieza afilados, abrasivos o agresivos.
- No utilice productos químicos (p.ej. gas, alcohol) para limpiar la carcasa.

Declaración de conformidad

Por la presente, Imtron GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico PGB 4000 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Resolución de problemas

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

Problema	Solución
El producto no funciona	• Compruebe el suministro de corriente
No hay sonido	• Ajuste el volumen • Compruebe y desactive el modo silencio del dispositivo externo. • Compruebe la conexión de los altavoces.
Fallo en la conexión de red inalámbrica	• Asegúrese de que la conexión de red está configurada como inalámbrica. • Asegúrese de que el producto está conectado a un rúter con IP inalámbrica.
Fallo en la actualización del software a través de Internet	• Compruebe el estado de la conexión de red. • Si el producto no está conectado a una red, conéctelo a una red. • Si ya dispone de la última versión de software, la actualización se detiene.
El mando a distancia no funciona	• Sustituya las pilas del mando a distancia

Liste Des Composants

A. Smart TV Box
B. Adaptateur secteur
C. Pile
D. Mode d'emploi
E. Câble HDMI
F. Télécommande
G. Port USB-C
H. Voyant d'alimentation
I. Port USB-A
J. Port optique
K. Port LAN
L. Port HDMI
M. Bouton de réinitialisation
N. Connexion d'alimentation 12 V CC

Accessoires FR

1 x Smart TV Box HDMI
1 x bloc d'alimentation
1 x câble HDMI
1 x Télécommande
2 x piles AAA
5 x mode d'emploi
1 x Livret de piles DEEE

Connexion

1. Connectez la TV Box au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.
2. Connectez la TV-Box à votre alimentation secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni, le voyant d'état de la TV-Box s'allume automatiquement lorsque l'appareil est sous tension.
3. **Connexion à Internet**
   (Configuration du réseau WiFi → Activez WiFi → Liste des réseaux disponibles → sélectionnez le SSID de votre Wi-Fi).
4. **Terminez la configuration à l'écran**
   Suivez les instructions à l'écran à l'aide de votre télécommande pour naviguer dans le processus de configuration.

Appariement du box TV et de la télécommande
Appuyez simultanément sur les boutons **Retour+Home** et maintenez-les enfoncés, jusqu'à ce que la lumière blanche clignote rapidement, ce qui signifie que vous entrez en mode d'appariement.

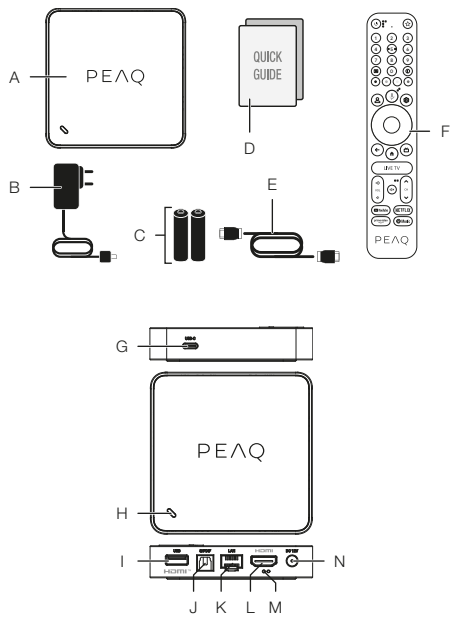
Attendez quelques secondes et n'appuyez sur aucun bouton jusqu'à ce qu'il apparaisse le message **connexion distante réussie**!
Remarque :
- Si la télécommande du box est connectée à la clé avec succès, le voyant LED de la télécommande s'allume en vert lorsque vous appuyez sur un bouton.
- Si la télécommande du box n'est pas connectée au box, le voyant LED de la télécommande clignotera en rouge.

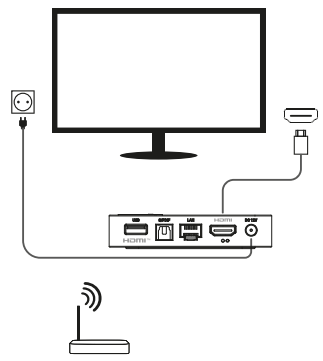
Nettoyage et entretien

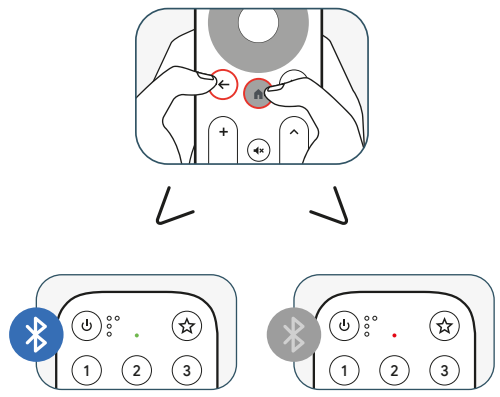
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de le nettoyer.
- **Attention!** L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou corrosifs.
- N'utilisez aucun produit chimique (par exemple, gaz, alcool) pour nettoyer le boîtier.

Déclaration de conformité

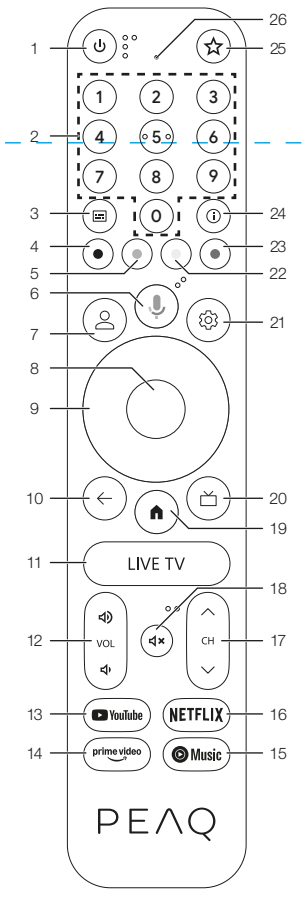
Le soussigné, Imtron GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type PGB 4000 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **http://www.peaq-online.com/nc/suche/**







The buttons of the original remote control are as following:



		ES	FR
Serial No.	**Button**	**Descripción del botón**	**Description du bouton**
1	Power	Encendido/apagado	Marche/Arrêt
2	Number	Teclas numéricas	Touches numériques
3	Subtitle	Subtítulos Selección de subtítulos	Sélection des sous-titres
4	Color button	Botón de función	Bouton de fonction
5	Color button	Botón de función	Bouton de fonction
6	Google Assistant	Invoca al Asistente de Google	Invoque l'Assistant Google
7	Profile	Cambiar perfil	Profil Changer de profil
8	OK	Confirmar selección	Confirmer la sélection
9	Direction	Menü Navegación	Navigation Menü
10	Back	Volver al elemento del menú anterior	Retour à l'élément de menu précédent
11	LIVE TV	TV EN VIVO Abrir la aplicación LiveTVx / Botón personalizable	TV EN DIRECT Ouvrir l'application LiveTVx / Bouton personnalisable
12	Volume +/-	+/- Ajustar el volumen	+/- Régler le volume
13	YouTube	Abre YouTube	Ouvrez YouTube
14	Prime video	Abre Prime Video	Ouvrez la vidéo Prime
15	YouTube Music	Abre YouTube Music	Ouvrez YouTube Music
16	NETFLIX	Abre NETFLIX	Ouvrez NETFLIX
17	CH	Selección de programas	Sélection du programme
18	Mute	Silenciar activado/desactivado	Activer/désactiver la sourdine
19	Home	Menú de inicio	Menu d'accueil
20	Guide	Botón personalizable Guía	Guide Bouton personnalisable
21	Setting	Configuración abierta	Réglage ouvert
22	Color button	Tecla de función	Touche de fonction
23	Color button	Tecla de función	Touche de fonction
24	Info	Programminfo	Programminfo
25	INPUT	Fuente de entrada	Source d'entrée
26	Mic	Micrófono incorporado para aplicaciones de entrada de voz	Microphone intégré pour les applications d'entrée vocale

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Solution
La radio ne fonctionne pas	• Vérifiez l'alimentation
Pas de son	• Réglez le volume • Vérifiez et désactivez le mode muet du dispositif externe.
La connexion réseau sans fil a échoué.	• Assurez-vous que la connexion réseau est réglée sur sans-fil. • Assurez-vous que le téléviseur est connecté à un routeur IP sans-fil.
La mise à jour du logiciel sur Internet a échoué	• Vérifiez l'état de votre connexion réseau. • Si le téléviseur n'est pas connecté à un réseau, connectez-le à un réseau. • La mise à jour s'arrête si vous disposez déjà de la dernière version du logiciel.
La télécommande ne fonctionne pas	• Changez la pile de la télécommande

Datos técnicos/ Données techniques

Equipo/ Hardware
Chipset: Amlogic S905X5M
RAM: 2GB DDR
Flash: eMMC 32GB

Descodificación de vídeo/ Décodage vidéo:
AV1 MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
VP9 Pro˜le-2 up to 4Kx2K@60fps
H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
AVS2-P2 Pro˜le up to 4Kx2K@60fps
H.264 AVC HP@L5.1 up to 4Kx2K@30fps
MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496)
WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps
AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Pro˜le up to 1080P@60fps
MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818)
MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172)

Formato de archivo de vídeo/ Format de fichier vidéo:
.mkv ,.wmv,*.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov , *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats

Salidas de vídeo/ Sorties vidéo:
HDMI 2.1, HDCP2.2

Relación de aspecto/ Ratio d'aspect
Automático, Pantalla completa/ Auto, Plein écran

Resolución de vídeo/ Résolution vidéo
480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p & 4Kx2K

ES	FR	
ALIMENTACION	**ALIMENTATION ELECTRIQUE**	
Fabricante	Fabricant	: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd. 1st-6th Floor, Building 13, Tangtou Nangang Third Industrial Zone, Tangtou Community, Shiyan Town, Bao'an District, 518108 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Importado por	Importé par	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1 85053 Ingolstadt, Germany.
Número de registro comercial	Numéro d'immatriculation au registre du commerce	: HRB 4580
Modelo	Modèle	: TPG-580B120100VW01
Tensión de entrada	Tension d'entrée	:100 - 240 V
Frecuencia de entrada CA	Fréquence CA d'entrée	: 50/60 Hz
Tensión de salida	Tension de sortie	: 12,0 V
Corriente de salida	Courant de sortie	: 1,0 A
Potencia de salida	Puissance de sortie	: 12,0 W
Eficiencia activa media	Rendement moyen en mode actif	: ≥ 83.0 %
Eficiencia con carga baja (10%)	Rendement à faible charge (10 %)	: ≥ 73.0 %
Consumo de energía sin carga	Puissance absorbée sans charge	: ≤ 0.09 W
Consumo en funcionamiento	Consommation électrique en fonctionnement	: 14.45 W
Consumo de energía en espera	Consommation d'électricité en mode veille	: < 0.5 W
Modo de espera de red	Mode veille réseau	: ≤ 2.0 W
Baterías (Mando a distancia)	**Piles (Télécommande)**	
Modelo	Modèle	: LR03 AAA 1.5 V
Fabricante de la batería	Fabricant de batterie	: Dongguan City Lingli Battery Co., Ltd. No. 50, Xianyong Road, Wanjiang District, Dongguan, Guangdong, China email: lingli@lonlifebattery.cn
Importado por	Importé par	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany contact@imtron.eu
USB port	USB port	: USB-C / USB-A
Intervalo de frecuencia	**Plage de fréquence**	
Bluetooth	Bluetooth	: 2412–2484 MHz, 5180–5825 MHz
Potencia máx. de transmisión de RF	Puissance d'émission RF max.	: 7 ±2 dBm
Wifi (2.4 G)	Wifi (2.4 G)	: 802.11b20 (20 MHz Bandwidth)/ 802.11n20 (20 MHz Bandwidth) 802.11n40 (40 MHz Bandwidth)/ 802.11ax20 (20 MHz Bandwidth) 802.11ax40 (40 MHz Bandwidth)
Potencia máx. de transmisión de RF	Puissance d'émission RF max.	: 17 ±2 dBm
Wifi (5 G)	Wifi (5 G)	: 5150-5250 MHz/ 5250-5350 MHz/ 5470-5725 MHz/ 5725-5850 MHz
Potencia máx. de transmisión de RF	Puissance d'émission RF max.	: 18 ±2 dBm
Versión de software (mínima)	Version du logiciel (minimum)	: OS 14
Dimensiones (L x P x A)	Dimensions (L x P x H)	: 99 mm x 99 mm x 15 mm
Peso	Poids	: 0,54 Kg/pcs.

Idioma OSD/ Langue de l'interface utilisateur

en_US \ af_ZA \ am_ET \ ar_EG \ ar_XB \ as_IN \ az_AZ \ be_BY \ bg_BG \ bn_BD \ bs_BA \ ca_ES \ cs_CZ \ da_DK \ de_DE \ el_GR \ en_AU \ en_CA \ en_GB \ en_IN \ en_XA \ es_ES \ es_US \ et_EE \ eu_ES \ fa_IR \ fi_FI \ fr_CA \ fr_FR \ gl_ES \ gu_IN \ hi_IN \ hr_HR \ hu_HU \ hy_AM \ in_ID \ is_IS \ it_IT \ iw_IL \ ja_JP \ ka_GE \ kk_KZ \ km_KH \ kn_IN \ ko_KR \ ky_KG \ lo_LA \ lt_LT \ lv_LV \ mk_MK \ ml_IN \ mn_MN \ mr_IN \ ms_MY \ my_MM \ nb_NO \ ne_NP \ nl_NL \ or_IN \ pa_IN \ pl_PL \ pt_BR \ pt_PT \ ro_RO \ ru_RU \ si_LK \ sk_SK \ sl_SI \ sq_AL \ sr_Latn_RS \ sr_RS \ sv_SE \ sw_TZ \ ta_IN \ te_IN \ th_TH \ tl_PH \ tr_TR \ uk_UA \ ur_PK \ uz_UZ \ vi_VN \ zh_CN \ zh_HK \ zh_TW \ zu_ZA

PEAQ

Google TV



PGB 4000

HU Kezelési leírás

IT Manuale dell'utente

Biztonsági utasítások HU

Fontos biztonsági előírások. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat és őrizze meg őket.

CAUTION

STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Az egyenlő oldalú háromszögben hegyes végű villám jel figyelmezteti a felhasználót a szigeteletlen „veszélyes feszültség" jelenlétére a készülékben, amely elegendő erősséggel rendelkezik személyek és állatok elektromos áramütéséhez.

Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel figyelmezteti a felhasználót a készülékkel kapcsolatos fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra az útmutatóban.

Biztonsági okokból ezt a II osztályú adaptert kettős vagy megerősített szigeteléssel szállítjuk, amint azt ez a szimbólum is jelzi.

- Ez a készülék zenei szórakoztatásra lett tervezve. Annak érdekében, hogy elkerülje a balesetveszélyes helyzeteket, a készüléket ne használja a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő célra. A helytelen használat veszélyes lehet és a garancia megszűnésével jár.
- Csak háztartási használatra. Kültéren ne használja.
- **Fulladásveszély!** A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
- Csak normál szobahőmérsékleten és páratartalom mellett használja a készüléket.
- A készülék csak általános tengerszint feletti magasságban történő használatra alkalmas. Ne használja trópusi környezetben vagy különösen párás környezetben.
- A készüléket ne vigye hidegből meleg helyre, és fordítva. A páralecsapódás a termék és az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatják.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy kellékeket, amelyeket a gyártó nem javasolt, vagy amelyek nem a készülékkel érkeztek. A kiegészítőket a jelen használati útmutatóban leírt módon helyezze üzeme.
- Amikor a készüléket felszereli, hagyjon elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez (minimum 10 cm a termék körül). Ne szerelje be könyvszekrénybe, beépített szekrénybe és hasonlókba.
- Ne akadályozza a szellőzést, ne fedje le a szellőző nyílást semmivel, pl. újsággal, terítővel, függönnyel. stb. Ne dugjon bele semmilyen tárgyat.
- Ne helyezze olyan hőforrások közelébe, mint radiátor, hőtárolós kályha, tűzhely vagy más hőt termelő berendezések (beleértve az erősítőket is).
- Bekapcsolt állapotban ne tologassa vagy mozgassa a készüléket.
- A készülék felületét ne érintse, nyomja vagy húzza éles vagy kemény tárggyal.
- **Veszély!** A tűz és elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy párának.
- A készülék nem tehető ki csöppenő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
- Ügyelni kell rá, hogy a készülék nyílkásain keresztül ne juthasson folyadék a burkolatba..
- A készülékre nem helyezhető nyílt lánggal égő dolgok, mint például meggyújtott gyertyák.
- A javításokat csak felhatalmazott szervizben végeztesse. Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. A készülék bármely sérülése esetén, például ha a tápkábel sérült, folyadék került a berendezésbe, valami ráesett a készülékre, a burkolat megsérült, a készülék esőnek, vagy párának lett kitéve, a készüléket nem működik megfelelően vagy leesett, akkor javításra van szükség.
- A készülék fali aljzathoz csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a terméken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében azt a gyártónak, vagy felhatalmazott szerviznek, vagy megfelelően képesített szerelőnek kell cserélnie.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel, a készülék és a hosszabbító kábelek sértetlenségét. Ha sérülést talál, ne helyezze üzembe a készüléket. Azonnal húzza ki a fali aljzatból.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt és szükség esetén a hosszabbító kábelt, hogy azt ne lehessen kihúzni vagy azon járni. A tápkábel ne lógjon könnyen elérhető helyen.
- A hálózati kábelt ne gyömöszölje, hajlítgassa vagy húzza éles sarkokon.
- A hálózati kábel szolgál lecsatlakoztató eszközként; a lecsatlakozató egységnek mindig azonnal működtethetőnek kell lennie. Az áramellátás teljes megszüntetéséhez húzza ki a hálózati dugaljat.
- Az elektrosztatikus feltöltődés miatt a készülék nem biztos, hogy megfelelően működik, vagy nem reagál a vezérlésre. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket; néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra.
- Védje a hálózati kábelt, hogy arra ne lehessen rálépni, vagy becsípni, különösen a dugaljnál, a kábel összegyűlésénél, és azon a ponton, ahol a készülékből távozik.
- Soha ne húzza ki a dugaljat a kábelnél fogva vagy vizes kézzel.
- Húzza ki a készüléket az áramellátásból a következő esetekben: meghibásodás, villámlással járó viharok, tisztítás előtt, és amikor a terméket hosszabb ideig nem használja.
- **Veszély!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
- Amikor a készülék elérte az életciklusa végét, tegye működésképtelenné a hálózati kábel kihúzásával, majd elvágásával.
- Vigyázat! Az elemek helytelen cseréje robbanásveszéllyel járhat. Csak ugyanolyanra vagy azonos típusúra cserélje ki az elemeket.
- Mindig az összes elemet cserélje ki. Ne keverje a régi és az új elemeket, vagy a különböző töltöttségi szintű elemeket.
- Ügyeljen az elemek megfelelő behelyezésére. Figyeljen oda az elemen és az elemtartó környékén feltüntetett (+) plusz / (-) mínusz polaritásra. A helytelenül behelyezett elemek megfolyhatnak vagy extrém esetekben tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- Ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek (pl. közvetlen napfénynek, tűznek), és soha ne dobja a tűzbe azokat. Az elemek felrobbanhatnak.
- Távolítsa el a használt elemeket. Vegye ki az elemeket, ha tudja, hogy a készüléket hosszabb ideig nem használja majd. Ellenkező esetben az elemek megfolyhatnak és a készülék károsodását okozhatják.
- Az elemeket tartsa gyerekek számára hozzá nem férhető helyen. Ha az elemet lenyelik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az egyszer használatos elemeket ne töltse újra.
- Ha az elemek folynak, egy ruhával megfogva vegye ki azokat, és az előírt módon ártalmatlanítsa. Óvja a bőrét és a szemét az elemben található savval való érintkezéstől. Ha a sav a szemébe kerül, sok vízzel alaposan öblítse ki, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha a sav a bőrével érintkezik, sok vízzel és szappannal mossa le az érintett területet.
- Mielőtt csatlakoztatná a terméket az áramkonnektorhoz, győződjön meg róla, hogy a terméken jelzett feszültség és az áramhálózat feszültsége megegyező.
- Csak a tartozék adaptert használja.
- Az adapter áramdugója biztosítja a készülék áramtalanítását; az áramtalanítónak mindig hozzáférhetőnek kell lennie. A teljes áramtalanításhoz húzza ki az adapter áramdugóját.
- A termék lehet, hogy nem működik megfelelően, vagy nem reagál a kezelőszervek utasításaira elektrosztatikus kisülés következtében. Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket; néhány másodperc múlva kapcsolja be újra.
- Óvja az áramkábelt, hogy ne lépjenek rá vagy ne csípődjön be, különösen a dugónál, elosztónál vagy ahol kilép a termékből.
- Húzza ki az adapter áramdugóját, ha használat közben zavart tapasztal, zivatar esetén, tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja.
- **Veszély!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az adapter áramdugóját a konnektorból.
- Amikor lejárt a termék élettartama, húzza ki az adapter áramdugóját a konnektorból és vágja ketté a kábelt.
- Ha megsérül az adapter vezetéke, dobja ki az adaptert a kockázatok elkerülése végett.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Országbeli korlátozások

Ezt a készüléket háztartási és/vagy egyéb felhasználási célokra szánják minden EU-országban (és más országokban, ahol a vonatkozó EU-irányelv érvényben van) korlátozások nélkül, kivéve az alább felsorolt országokat.

Ország	Korlátozás
Bulgária	Általános engedély szabadtéri használatra és nyilvános létesítményekben történő használatra
Franciaország	Franciaország Csak zárt helyiségekben használható, 2400–2483,5 MHz frekvencián.
Olaszország	A magánterületen kívüli használathoz általános engedély szükséges.
Görögország	Csak zárt helyiségekben használható, 5470-5725 MHz frekvencián.
Luxembourg	Általános engedély hálózati és szolgáltatási ajánlatokhoz (nem spektrumként)
Norvégia	A rádióhullámok sugárzása nem engedélyezett Ny-Ålesund központja körül 20 km-es földrajzi körzetben.
Orosz Föderáció	Csak zárt helyiségekben engedélyezett a használata.

Az egyes országok rendeletei bármikor megváltozhatnak. Javasoljuk, hogy a felhasználó érdeklődjön az illetékes ügynökségeknél a 2,4 GHz-es és az 5 GHz-es WiFi-re vonatkozó országos jogszabályok aktuális előírásairól.
A készülék megfelel a rádiófrekvenciás előírásoknak, ha a készüléket a testétől 20 cm-re használják.
A 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (10) bekezdése szerint a csomagoláson látható, hogy ez a rádióberendezés a belgiumi (BE), bulgáriai (BG) forgalomba hozatalkor bizonyos korlátozások vonatkoznak rá Csehország (CZ), Dánia (DK), Németország (DE), Észtország (EE), Írország (IE), Görögország (EL), Spanyolország (ES), Franciaország (FR), Horvátország (HR), Olaszország (IT), Ciprus (CY), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Magyarország (HU), Málta (MT), Hollandia (NL), Ausztria (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovénia (SI), Szlovákia (SK), Finnország (FI), Svédország (SE), Egyesült Királyság (UK (NI)), Törökország (TR), Norvégia (NO), Svájc (CH), Izland (IS) és Liechtenstein (LI). Ennek az eszköznek a WLAN funkciója csak beltéri használatra korlátozódik, ha az 5150 to-ban működik 5350 MHz frekvenciatartomány.

Hosszabb távollét

Ha úgy tervezi, hogy a TV-t hosszú ideig nem használja (például szabadság alatt), érdemes kihúzni a tápkábelt, hogy megvédje a villámlás vagy az áramkimaradás esetleges káros hatásaitól.

Nagyfelbontású multimédia Az interfész és a HDMI logó a bejegyzett védjegyek védjegye a HDMI Licensing LLC az Egyesült Államokban és más országokban.

Készült a Dolby Laboratories licence alapján. A Dolby, Dolby Audio és a dupla-D szimbólumok a Dolby Laboratories védjegyei.

Ez a termék ingyenes szoftvert tartalmaz, amelyre a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és / vagy
a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) vonatkozik. Megoszthatja és/vagy közzéteheti a GNU Általános Nyilvános Licenc vagy a Szabad Szoftver Alapítvány által kiadott GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc feltételek alapján, akár a 2. verzió, akár (az Ön választása szerint) bármely későbbi verzió szerint.
Ezt a programot abban a reményben teszik közzé, hogy használna válik, de MINDEN GARANCIA NÉLKÜL, és mindenekelőtt azon hallgatólagos garancia nélkül, hogy PIACI FORGALMAZÁSRA KÉSZ, vagy EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA HASZNÁLHATÓ. A részleteket megtalálhatja a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) címen.
A szoftvert az Imtron GmbH ügyfélszolgálatától szerezheti be (e-mailben a contact@imtron.eu címen vagy a következő postacímen: IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Németország). A GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) dokumentumokat a www.gnu.org/licenses/ oldalról töltheti le.
Ez az eszköz kizárólag zárt terekben való használatra alkalmas. Ez a készülék az EU szinte összes országában használható.
Az Imtron GmbH kijelenti, hogy az PGB 4000 rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Kattintson a következő linkre az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegének elolvasásához: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

A Google TV az ezen az eszközön lévő szoftveres élmény megnevezése és a Google LLC védjegye. A(z) Google, a(z) YouTube és a(z) YouTube Music a Google LLC védjegye.

Istruzioni di sicurezza IT

Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per consultazioni future.

CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

La freccia a forma di lampo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "Alto Voltaggio" all'interno dell'apparecchio, che data la sua intensità, può costituire un rischio per la salute di persone o animali.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione, presenti nel materiale illustrativo dell'apparecchio, alle quali fare riferimento.

Per motivi di sicurezza questo adattatore di classe II è fornito di doppio isolamento rinforzato come indicato da questo simbolo.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'intrattenimento musicale. Non utilizzare l'apparecchio per qualsiasi altro scopo diverso da quanto descritto nel presente manuale al fine di evitare qualsiasi pericolo. L'uso improprio è pericoloso e fa decadere ogni garanzia.
- Adatto al solo uso domestico. Non usare all'esterno.
- **Pericolo di soffocamento!** Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.
- Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
- Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
- Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio e accessori originali. Per l'installazione, seguire il manuale d'uso.
- Durante l'installazione del dispositivo, occorre lasciar sufficiente spazio per una ventilazione adeguata (minimo 10 cm intorno al prodotto). Non installarlo in librerie, mobili integrati o simile.
- Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, tovaglie da tavola, tende, etc. Non inserirvi degli oggetti.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, caloriferi, stufe o altri prodotti (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Non muovere o spostare l'apparecchio quando in uso.
- Non toccare, spingere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti duri o taglienti.
- Pericolo! Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Prestare attenzione affinché non entrino o cadano né oggetti, né liquidi dalle aperture presenti sull'apparecchio.
- Non posizionare alcuna fiamma viva, per esempio le candele, sopra l'apparecchio.
- Per la manutenzione o riparazione, rivolgersi sempre al servizio apposito. Non tentare di riparare il prodotto da soli. La manutenzione è necessaria quando il prodotto è stato danneggiato in qualche modo, per esempio se si rovina il cavo di alimentazione o la spina, se si è bagnato il prodotto, se degli oggetti sono caduti nell'apparecchio, se la custodia si è danneggiata, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto a terra.
- Prima di collegare il prodotto ad una presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla rete locale.
- Per evitare situazioni pericolose, far sostituire il cavo di alimentazione, se risulta danneggiato, dal fornitore o dal relativo servizio di riparazione o da una persona ugualmente qualificata.
- Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione, presenta danneggiamenti visibili. Se danneggiato, non accendere l'apparecchio e staccare immediatamente la spina.
- Posizionare il cavo di alimentazione e, se necessario, una prolunga, in modo tale da non inciamparci o tirarla. Non lasciar pendere il cavo di alimentazione.
- Non schiacciare, piegare o tirare il cavo di alimentazione in prossimità di bordi o angoli vivi.
- La presa di corrente può essere usata come interruttore generale, assicurarsi che la presa sia sempre facilmente accessibile. Per scollegare completamente l'alimentazione, scollegare la spina dalla presa.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire all'operazione di qualsiasi controllo a causa di scariche elettrostatiche. Spegnere e scollegare il prodotto; ricollegare dopo pochi secondi.
- Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione specialmente in corrispondenza della spina, così che non fuoriesca dalla propria sede sull'apparecchio.
- Non staccare mai la spina tirandola del cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Scollegare la spina di alimentazione in caso di errori durante l'uso, durante temporali, prima della pulizia e quando non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
- **Pericolo!** Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando il prodotto si è deteriorato, staccare la spina dalla presa di corrente ed infine tagliare in due il cavo.
- **Attenzione!** Se le batterie vengono sostituite in maniera errata vige il pericolo di esplosioni. Sostituire le batterie solamente con lo stesso tipo, o con un tipo equivalente di batterie.
- Cambiare sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie vecchie e batterie nuove o batterie in diversi stati di carica.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. Fare attenzione alla polarità positiva (+) / negativa (-) delle batterie riportate sul vano batterie. Batterie inserite male possono causare perdite o, in casi estremi, incendi o esplosioni.
- Non esporre le batterie a fonti di calore (come per esempio alla luce del sole, al fuoco) e non gettarle nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.
- Rimuovere batterie scariche. Rimuovere le batterie dal dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo. Le batterie non rimosse potrebbero subire perdite e causare danni.
- Tenere le batterie lontane dalla portata neonati. Nel caso le batterie venissero ingoiate, consultare immediatamente un medico.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Se le batterie perdono, rimuoverle aiutandosi con un panno e gettarle in maniera adeguata. Evitare di toccare occhi e pelle con l'acido delle batterie. In caso di contatto dell'acido delle batterie con gli occhi, sciacquarli subito e con molta acqua e consultare urgentemente un medico. In caso di contatto dell'acido delle batterie con la pelle, lavare l'area in questione con abbondante acqua e sapone.
- Prima di collegare il prodotto ad una presa di corrente, assicurarsi che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla rete elettrica locale.
- Utilizzare solo l'adattatore in dotazione.
- La spina di alimentazione dell'adattatore viene utilizzata come dispositivo di scollegamento; il dispositivo di scollegamento deve rimanere facilmente utilizzabile. Per scollegare completamente l'ingresso dell'alimentazione, scollegare la spina di alimentazione dell'adattatore.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire al funzionamento di qualsiasi comando a causa di scariche elettrostatiche. Spegnere e scollegare il prodotto; ricollegarlo dopo pochi secondi.
- Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o strattonato, in particolare in corrispondenza della spina, delle prese di corrente e del punto di uscita dal prodotto.
- Scollegare la spina di alimentazione in caso di guasti durante l'uso, durante i temporali, prima della pulizia e quando non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo più lungo.
- **Pericolo!** Prima della pulizia, spegnere il prodotto e staccare la spina dell'adattatore dalla presa di corrente.
- Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, renderlo difettoso scollegando la spina di alimentazione dell'adattatore dalla presa e tagliando il cavo in due.
- Quando il cavo dell'adattatore è danneggiato, smaltire l'adattatore per evitare pericoli.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Restrizioni nazionali

Il presente dispositivo è destinato all'uso domestico e/o aziendale in tutti i paesi dell'UE (e in altri paesi in cui è applicata la corrispondente direttiva UE) senza alcuna restrizione, ad eccezione dei paesi elencati di seguito.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com
contact@imtron.eu

IM_PGB 4000_260508_V06

Paese	Restrizione
Bulgaria	È richiesto un permesso pubblico per l'utilizzo all'aperto e in strutture pubbliche
Francia	Utilizzo in spazi chiusi esclusivamente per versioni da 2400–2483,5 MHz.
Italia	Italia È richiesto un permesso pubblico per l'utilizzo al di fuori degli spazi privati
Grecia	Utilizzo in spazi chiusi esclusivamente per versioni da 5470-5725 MHz.
Lussemburgo	È richiesto un permesso pubblico per le offerte di reti e servizi (non per lo spettro)
Norvegia	Non è consentita l'emissione di onde radio in un raggio geografico di 20 km intorno al centro di Ny-Ålesund.
Federazione Russa	È consentito unicamente l'utilizzo in spazi chiusi

Le normative dei singoli paesi sono soggette a cambiamenti in qualsiasi momento. Si raccomanda all'utente di rivolgersi alle autorità competenti per conoscere lo stato attuale dei regolamenti nazionali relativi al WiFi a 2,4 GHz e 5 GHz.
Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando il dispositivo viene utilizzato a 20 cm dal corpo.
Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio indica che questa apparecchiatura radio sarà soggetto ad alcune restrizioni quando immesso sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), il Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Regno Unito(UK(NI)), Turchia(TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS) e Liechtenstein (LI).
La funzione WLAN per questo dispositivo è limitata all'uso interno solo quando si utilizza il 5150 a Gamma di frequenza 5350 MHz.

Assenza prolungata

Se si prevede di non utilizzare il televisore per un lungo periodo di tempo (ad esempio una vacanza), è consigliabile scollegare il cavo di alimentazione per proteggersi da possibili danni causati da fulmini o sbalzi di tensione.

I termini HDMI, e HDMI High-Definition Multimedia Interface, e logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Questo prodotto contiene software gratuito soggetto alla GNU General Public License (GPL) e/o alla GNU Lesser General Public License (LGPL). È possibile ridistribuirlo e/o pubblicarlo secondo i termini previsti dalla GNU General Public License o dalla GNU Lesser General Public License come pubblicata dalla Free Software Foundation, in base alla versione 2 o (a vostra scelta) qualsiasi versione successiva.
Questo programma è pubblicato nella speranza che sia utile agli utenti, ma SENZA ALCUNA GARANZIA e soprattutto senza la garanzia implicita di essere PRONTO PER IL MERCATO o di essere UTILIZZATO PER UNO SCOPO SPECIFICO. È possibile trovare ulteriori informazioni nella GNU General Public License (GPL) e nella GNU Lesser General Public License (LGPL). È possibile ottenere il software dal servizio clienti di Imtron GmbH (per e-mail all'indirizzo di posta elettronica contact@imtron.eu o tramite l'indirizzo postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1,85053 Ingolstadt, Germania). È possibile scaricare la GNU General Public License (GPL) e la GNU Lesser General Public License (LGPL) sul sito Web www.gnu.org/licenses/.
Questo dispositivo è idoneo esclusivamente per essere utilizzato in spazi chiusi. Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi membri della UE.

Con la presente, Imtron GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio PGB 4000 è conforme alla direttiva UE 2014/53/EU. Cliccare sul seguente link per consultare il testo completo della dichiarazione di conformità UE: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV è il nome dell'esperienza software di questo dispositivo e un marchio di Google LLC. Google, YouTube e YouTube Music sono marchi di Google LLC.

Elemlista

A. Smart TV Box
B. Hálózati adapter
C. Elem
D. Felhasználói kézikönyv
E. HDMI-kábel
F. Távirányító
G. USB-C port
H. Tápellátásjelző
I. USB-A port
J. Optikai port
K. LAN-port
L. HDMI-port
M. Visszaállító gomb
N. 12 V DC tápellátási csatlakozó

Tartozékok

HU

1 x Smart TV HDMI Box
1 × Tápegység
1 × HDMI-kábel
1 × Távirányító
2 × AAA elem
5 × Használati útmutató
1 x WEEE akkumulátor-ismertető füzet

Csatlakoztatás

1. Csatlakoztassa a TV Boxot a TV-hez egy HDMI-kábellel.
2. Csatlakoztassa a TV-Boxot a mellékelt hálózati adapterrel a hálózati áramforráshoz; a TV-Box állapotjelző lámpája automatikusan világítani kezd, amikor a készülék áram alatt van.
3. **Csatlakozás az internethez**
   (A wifi beállításához → kapcsolja be a wifi-t → válassza ki az elérhető hálózatok → listájából a wifi hálózat SSID-jét).
4. **Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat**
   A beállítási folyamat során a távirányítóval navigálva hajtsa végre a szükséges lépéseket.

A TV Box és a távirányító párosítása
Nyomja meg hosszan egyszerre a Vissza és a Home gombot, amíg a fehér fény gyorsan villogni nem kezd; ez jelzi, hogy a párosítási mód aktív.

Várjon néhány másodpercet, és ne nyomjon meg semmilyen gombot, amíg meg nem jelenik a következő üzenet: A távirányító **csatlakoztatása sikeres**!
Megjegyzés:
- Ha a Box távirányítója sikeresen csatlakozott a Box-hez, akkor a távirányítón található LED jelzőfény zölden világít bármely gomb megnyomásakor.
- Ha a Box távirányítója nincs csatlakoztatva, a LED jelzőfény pirosan villogni kezd.

Tisztítás és karbantartás

- A tisztítás megkezdése előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- **Figyelem!** Víz nem kerülhet a készülék belsejébe.
- A burkolatot enyhén nedves ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon éles, súroló hatású vagy agresszív tisztítószereket.
- Ne használjon vegyszereket (pl. gázt, alkoholt) a burkolat tisztításához.

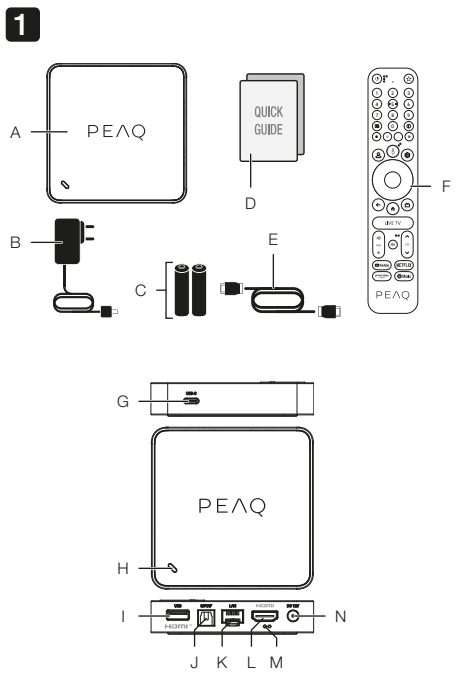
Megfelelőségi nyilatkozat

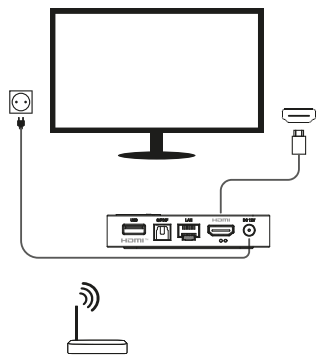
Imtron GmbH igazolja, hogy a PGB 4000 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

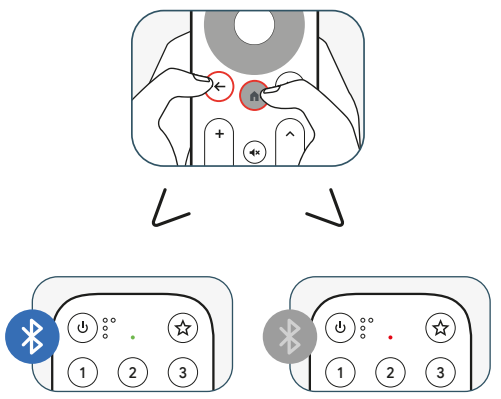
Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

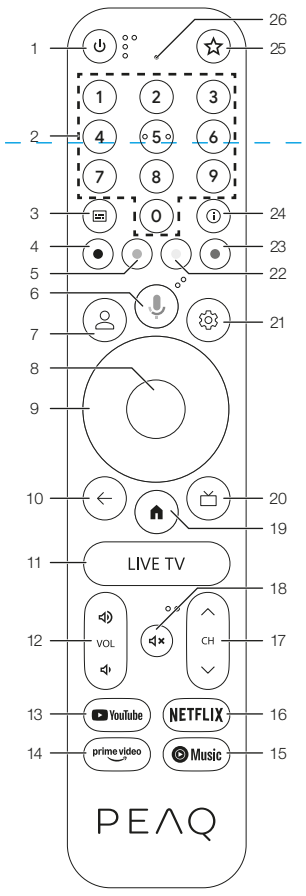
Probléma	Megoldás
A termék nem működik	• Ellenőrizze a tápellátást
Nincs hang	• Állítsa be a hangerőt • Ellenőrizze, hogy a külső eszközön le van-e némítva. Ha igen, akkor kapcsolja ki a némítást.
A vezeték nélküli hálózati kapcsolat sikertelen	• Győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsolat beállítása vezeték nélküli módra van állítva. • Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozik-e egy vezeték nélküli IP-routerhez.
Az internetes szoftverfrissítés sikertelen	• Ellenőrizze a hálózati kapcsolat állapotát. • Ha a készülék nincs hálózatra csatlakoztatva, csatlakoztassa. • A frissítés leáll, ha a legújabb szoftververzió már telepítve van.
A távirányító nem működik	• Cserélje ki a távirányító elem







The buttons of the original remote control are as following:



		HU	IT
Serial No.	**Button**	**Gomb leírása**	**Descrizione del pulsante**
1	Power	Be-/kikapcsolás	Accensione/Spegnimento
2	Number	Számbillentyű	Tasti numerici
3	Subtitle	Felirat kiválasztása	Selezione dei sottotitoli
4	Color button	Funkció gomb	Pulsante funzione
5	Color button	Funkció gomb	Pulsante funzione
6	Google Assistant	Meghívja a Google Asszisztenst	Richiama l'Assistente Google
7	Profile	Profilváltás	Cambia profilo
8	OK	Erősítse meg a választást	Confermare la selezione
9	Direction	Menü Navigáció	Navigazione Menù
10	Back	Vissza az előző menüponthoz	Torna alla voce di menu precedente
11	LIVE TV	LiveTVx ALKALMAZÁS megnyitása / Testreszabható gomb	Apri l'app LiveTVx / Pulsante personalizzabile
12	Volume +/-	+/- Állítsa be a hangerőt	+/- Regola il volume
13	YouTube	Nyissa meg a YouTube-ot	Apri YouTube
14	Prime video	Nyissa meg a Prime videót	Apri Prime video
15	YouTube Music	Nyissa meg a YouTube Music alkalmazást	Apri YouTube Music
16	NETFLIX	Nyissa meg a NETFLIX-et	Apri NETFLIX
17	CH	Program kiválasztása	Selezione del programma
18	Mute	Némítás be/ki	Disattiva audio
19	Home	Főmenü	Menù principale
20	Guide	Testreszabható gomb	Pulsante personalizzabile
21	Setting	Nyissa meg a beállítást	Impostazione aperta
22	Color button	Funkciógomb	Tasto funzione
23	Color button	Funkciógomb	Tasto funzione
24	Info	Programinformáció	Programminfo
25	INPUT	Bemeneti forrás	Sorgente di ingresso
26	Mic	Beépített mikrofon hangbemeneti alkalmazásokhoz	Microfono integrato per applicazioni di input vocale

Lista Parti

A. Smart TV box
B. Alimentatore
C. Batteria
D. Manuale utente
E. Cavo HDMI
F. Telecomando
G. Porta USB-C
H. Spia di potenza
I. Porta USB-A
J. Porta ottica
K. Porta LAN
L. Porta HDMI
M. Pulsante reset
N. Collegamento all'alimentazione CC da 12 V

Accessori

IT

1 x smart TV box HDMI
1 x alimentatore elettrico
1 x cavo HDMI
1 x telecomando
2 x batterie AAA
5 x manuale utente
1 x Libretto batterie RAEE

Collegamento

1. Collegare la TV box alla TV con un cavo HDMI.
2. Collegare la TV box all'alimentazione CA con l'alimentatore in dotazione: la spia di stato della TV box si accende automaticamente quando l'alimentazione è accesa.
3. **Effettuare il collegamento a internet**
   (Rete WiFi Configurazione → Accendere il WiFi → Elenco delle reti disponibili → selezionare l'SSID del proprio Wi-Fi).
4. **Completare la configurazione su schermo**
   Seguire le istruzioni su schermo usando il telecomando per navigare attraverso il processo di configurazione.

Associazione tra la box TV e il telecomando
Premere a lungo i pulsanti **Back + Home** contemporaneamente finché la luce bianca non lampeggia rapidamente: ciò significa che si è entrati nella modalità di associazione.

Attendere alcuni secondi e smettere di premere qualsiasi pulsante finché non appare il messaggio di **connessione remota riuscita**.
Nota:
- Se il telecomando della box si è connesso correttamente alla box, la spia LED sul telecomando si accende in verde quando si preme qualsiasi pulsante.
- Se il telecomando della box non si è connesso alla box, la spia LED sul telecomando lampeggia in rosso.

Pulizia e cura

- Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire il dispositivo.
- **Attenzione!** Non deve penetrare acqua nel dispositivo.
- Pulire la carcassa con un panno leggermente inumidito.
- Non usare detergenti forti, abrasivi o aggressivi.
- Non usare sostanze chimiche (es. gas, alcool) per pulire la carcassa.

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, Imtron GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PGB 4000 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **http://www.peaq-online.com/nc/suche/**

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

Problema	Soluzione
Il prodotto non funziona	• Verificare l' alimentazione
NON si sente alcun suono	• Regolare il volume • Controllare e disattivare il muto sul dispositivo esterno
La connessione wireless non è riuscita	• Accertarsi che la connessione di rete sia impostata su wireless. • Accertarsi che il prodotto sia connesso a un router IP wireless.
L'aggiornamento software via internet non è riuscito	• Controllare lo stato della connessione di rete. • Se il prodotto non è connesso a una rete, connetterlo. • L'aggiornamento si arresta se si dispone già dell'ultima versione software.
Il telecomando non funziona	• Sostituire la batteria nel telecomando

Műszaki adatok/ Dati tecnici

Hardver/ Hardware
Chipset: Amlogic S905X5M
RAM: 2GB DDR
Flash: eMMC 32GB

Videó dekódolás/ Decodificazione video:
AV1 MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
VP9 Pro˜le-2 up to 4Kx2K@60fps
H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
AVS2-P2 Pro˜le up to 4Kx2K@60fps
H.264 AVC HP@L5.1 up to 4Kx2K@30fps
MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496)
WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps
AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Pro˜le up to 1080P@60fps
MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818)
MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172)

Videófájl-formátum/ Formato file video:
.mkv ,.wmv,*.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov , *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats

Videókimenetek/ Uscite video:
HDMI 2.1, HDCP2.2

Képarány/ Rapporto di formato
Automatikus, teljes képernyő/ Auto, schermo intero

Videófelbontás/ Risoluzione video
480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p & 4Kx2K

HU	IT	
ARAMELLATAS	**ALIMENTAZIONE**	
Gyártó	Produttore	: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd. 1st-6th Floor, Building 13, Tangtou Nangang Third Industrial Zone, Tangtou Community, Shiyan Town, Bao'an District, 518108 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Importőr	Importato da	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1 85053 Ingolstadt, Germany.
Kereskedelmi jegyzékszám	Numero di registrazione commerciale	: HRB 4580
Típus	Modello	: TPQ-580B120100VW01
Bemeneti feszültség	Tensione di ingresso	:100 - 240 V
Bemeneti AC frekvencia	Ingresso frequenza AC	: 50/60 Hz
Kimeneti feszültség	Tensione di uscita	: 12,0 V
Kimeneti áram	Corrente di uscita	: 1,0 A
Kimeneti teljesítmény	Potenza di uscita	: 12,0 W
Átlagos aktív hatékonyság	Efficienza attiva media	: ≥ 83.0 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)	Efficienza a basso carico (10%)	: ≥ 73.0 %
Terhelés nélküli áramfogyasztás	Consumo di energia a vuoto	: ≤ 0.09 W
Aramfelvetel	Consumo energetico durante il funzionamento	: 14.45 W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	Consumo di energia in standby	: < 0.5 W
Hálózati készenléti mód	Modalità standby di rete	: ≤ 2.0 W
Elemek (Taviranyito)	**Batterie (Telecomando)**	
Modellszám	Modello	: LR03 AAA 1.5 V
Elem gyártója	Produttore di batterie	: Dongguan City Lingli Battery Co., Ltd. No. 50, Xianyong Road, Wanjiang District, Dongguan, Guangdong, China email: lingli@lonlifebattery.cn
Importálta	Importato da	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany contact@imtron.eu
USB port	porta USB	: USB-C / USB-A
Frekvenciatartomány	**Campo di frequenza**	
Bluetooth	Bluetooth	: 2412–2484 MHz, 5180–5825 MHz
RF max. átviteli teljesítmény	Potenza di trasmissione massima RF	: 7 ±2 dBm
Wifi (2.4 G)	Wifi (2.4 G)	: 802.11b20 (20 MHz Bandwidth)/ 802.11n20 (20 MHz Bandwidth) 802.11n40 (40 MHz Bandwidth)/ 802.11ax20 (20 MHz Bandwidth) 802.11ax40 (40 MHz Bandwidth)
RF max. átviteli teljesítmény	Potenza di trasmissione massima RF	: 17 ±2 dBm
Wifi (5 G)	Wifi (5 G)	: 5150-5250 MHz/ 5250-5350 MHz/ 5470-5725 MHz/ 5725-5850 MHz
RF max. átviteli teljesítmény	Potenza di trasmissione massima RF	: 18 ±2 dBm
Szoftververzió (minimum)	Versione software (minima)	: OS 14
Méret (W x D x H)	Dimensioni (L x P x A)	: 99 mm x 99 mm x 15 mm
Tömeg	Peso	: 0,54 Kg/pcs.

OSD nyelv/ Lingua OSD

en_US \ af_ZA \ am_ET \ ar_EG \ ar_XB \ as_IN \ az_AZ \ be_BY \ bg_BG \ bn_BD \ bs_BA \ ca_ES \ cs_CZ \ da_DK \ de_DE \ el_GR \ en_AU \ en_CA \ en_GB \ en_IN \ en_XA \ es_ES \ es_US \ et_EE \ eu_ES \ fa_IR \ fi_FI \ fr_CA \ fr_FR \ gl_ES \ gu_IN \ hi_IN \ hr_HR \ hu_HU \ hy_AM \ in_ID \ is_IS \ it_IT \ iw_IL \ ja_JP \ ka_GE \ kk_KZ \ km_KH \ kn_IN \ ko_KR \ ky_KG \ lo_LA \ lt_LT \ lv_LV \ mk_MK \ ml_IN \ mn_MN \ mr_IN \ ms_MY \ my_MM \ nb_NO \ ne_NP \ nl_NL \ or_IN \ pa_IN \ pl_PL \ pt_BR \ pt_PT \ ro_RO \ ru_RU \ si_LK \ sk_SK \ sl_SI \ sq_AL \ sr_Latn_RS \ sr_RS \ sv_SE \ sw_TZ \ ta_IN \ te_IN \ th_TH \ tl_PH \ tr_TR \ uk_UA \ ur_PK \ uz_UZ \ vi_VN \ zh_CN \ zh_HK \ zh_TW \ zu_ZA

PEAQ

Google TV



PGB 4000

NL Gebruiksaanwijzing

PL Instrukcja obsługi

Veiligheidsinstructies NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften. Lees deze voorschriften aandachtig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.





De bliksemflits met pijlsymbool binnen een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde “gevaarlijke spanning” binnen de behuizing van het apparaat, die mogelijk krachtig genoeg is om een risico op elektrische schok voor personen en dieren te veroorzaken.



Het uitroepteken binnen een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedieningsen onderhoudsaanwijzingen in de bijgeleverde documentatie van het apparaat.



Om veiligheidsredenen is deze klasse II adapter voorzien van een dubbele of versterkte isolatie, zoals aangeduid met dit symbool.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het afspelen van geluid. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan die staan omschreven in deze handleiding om gevaarlijke situaties te voorkomen. Oneigenlijk gebruik is gevaarlijk en doet elke garantieclaim teniet.
- Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet buitenshuis gebruiken.
- Verstikkingsgevaar! Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Uitsluitend te gebruiken onder normale kamertemperatuur- en vochtigheidsomstandigheden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik bij gematigde breedtegraden. Gebruik het apparaat niet in de tropische of uitzonderlijk vochtige klimaten.
- Verplaats het apparaat niet van koude naar warme plekken en vice versa. Condensatie kan schade aan het apparaat en de elektrische onderdelen veroorzaken.
- Gebruik geen andere hulpstukken of accessoires dan die zijn aangeraden door de fabrikant of zijn bijgeleverd met dit product. Installeer het apparaat in overeenkomst met de gebruikshandleiding.
- Laat bij installatie van het apparaat voldoende ruimte voor ventilatie (minimum 10 cm rond het product). Niet installeren in boekenkasten, inbouwkasten enzovoort.
- Belemmer de ventilatie niet door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc. Steek er geen objecten in.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, roosters, kachels of andere producten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld.
- Het apparaat niet aanraken met scherpe of harde voorwerpen, of er met dergelijke voorwerpen overheen wrijven of tegenaan duwen.
- **Gevaar!** Om het risico op brand of elektrische schok te reduceren, dient het product niet aan regen of vocht te worden blootgesteld.
- Dit apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppelende of opspattende vloeistoffen en er dienen geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat te worden geplaatst.
- Er dient met uiterste zorg te worden voorkomen dat er voorwerpen of vloeistoffen in de behuizing van het apparaat terechtkomen via de openingen.
- Er dienen geen bronnen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat te worden geplaatst.
- Raadpleeg voor alle vormen van reparatie de onderhoudsdienst. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Reparaties zijn nodig in het geval van elke vorm van schade, bijvoorbeeld als het snoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof is gemorst op het apparaat, er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, de behuizing is beschadigd, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat niet naar behoren functioneert, of als het apparaat is gevallen.
- Alvorens het apparaat aan te sluiten op het stopcontact, dient u er zeker van te zijn dat de spanning die staat aangegeven op het apparaat overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
- Als het netsnoer is beschadigd, dient het te worden vervangen door de fabrikant of de onderhoudsdienst van de fabrikant of door soortgelijke gekwalificeerde personen, om het risico op gevaar te voorkomen.
- Controleer het netsnoer, het apparaat of eventuele verlengkabels regelmatig op defecten. Als er een defect wordt waargenomen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Positioneer het netsnoer en eventuele geschikte verlengkabels zodanig dat erover struikelen of eraan trekken onmogelijk is. Zorg ervoor dat het netsnoer niet binnen handbereik hangt.
- Het netsnoer niet over scherpe randen klemmen, buigen of trekken.
- Het netsnoer wordt gebruikt als het uitschakelapparaat; het uitschakelapparaat dient gemakkelijk bereikbaar te zijn. Om de stroomtoevoer volledig te onderbreken, dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken.
- Het apparaat werkt mogelijk niet naar behoren of reageert niet op geen van de bedieningen als het gevolg van elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het los. Sluit het apparaat na een aantal seconden weer opnieuw aan.
- Zorg ervoor dat er niet over het netsnoer wordt gelopen en zorg er met name voor dat het snoer niet wordt afgeknepen op het punt van de stekker, het stopcontact en waar het uit het apparaat komt.
- Trek nooit aan de stekker met natte handen en verwijder het netsnoer niet door aan het snoer te trekken.
- Koppel het netsnoer los in het geval van storingen tijdens het gebruik, tijdens onweer, voor het reinigen en wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- **Gevaar!** Schakel het apparaat uit en koppel het netsnoer los van het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient het apparaat onklaar te worden gemaakt door de stekker uit het stopcontact te trekken en het snoer in tweeën te snijden.
- **Opgelet!** Er bestaat gevaar voor explosie door het onjuist vervangen van de batterijen. Vervang batterijen alleen door hetzelfde of gelijkwaardig type batterijen.
- Vervang altijd het hele pakket batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen met een verschillende laadtoestand door elkaar.
- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Let op de polariteit (+) plus / (-) min aangegeven op de batterij en de behuizing. Onjuist geplaatste batterijen kunnen tot lekkage of in extreme gevallen, tot brand of een explosie leiden.
- Stel batterijen nooit bloot aan extreme hitte (bijv. felle zon, vuur) en werp ze nooit in het vuur. De batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Verwijder gebruikte batterijen. Verwijder de batterijen als u weet dat het apparaat voor een lange tijdsduur niet zal worden gebruikt. De batterijen kunnen anders lekken en schade veroorzaken.
- Houd batterijen buiten het bereik van kleine kinderen. Bij het inslikken van batterijen, roep onmiddellijk medische hulp in.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Als de batterijen lekken, verwijder ze met een doek en verwijder ze dienovereenkomstig. Voorkom het contact van batterijzuur met de huid en ogen. Als u batterijzuur in uw ogen krijgt, spoel ze grondig met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als batterijzuur in contact met uw huid komt, was het betreffende lichaamsdeel met veel water en zeep.
- Voordat u het product op een stopcontact aansluit, moet u controleren of de spanning die op het product wordt aangegeven overeenkomt met uw plaatselijke netspanning.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter.
- De stekker van de adapter wordt gebruikt als ontkoppelinrichting, deze ontkoppelinrichting dient altijd bereikbaar te blijven. Om de stroomtoevoer volledig los te koppelen, moet u de stekker van de adapter loskoppelen.
- Het product werkt mogelijk niet correct of reageert niet op bedieningselementen vanwege elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het los; maak na een paar seconden opnieuw verbinding.
- Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet bekneld raakt, vooral bij de stekker, stopcontacten en het punt waar het uit het product komt.
- Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact in geval van storingen tijdens het gebruik, tijdens onweer, voor het schoonmaken en als het product voor een langere tijd niet wordt gebruikt.
- **Gevaar!** Schakel het product uit en trek de stekker van de adapter uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Als het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, maakt u het defect door de stekker van de adapter uit het stopcontact te halen en het snoer in tweeën te knippen.
- Gooi de adapter weg als de kabel van de adapter beschadigd is om gevaar te voorkomen.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Landbeperkingen

Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk en/of kantoorgebruik in alle landen van de EU (en andere landen waar de overeenkomstige EU-richtlijn van toepassing is) zonder enige beperkingen, uitgezonderd de landen hieronder vermeld.

Land	Beperking
Bulgarije	Algemene toestemming voor buiten- en binnengebruik in openbare voorzieningen
Frankrijk	Alleen voor gebruik in afgesloten ruimte voor 22400–2483,5 MHz.
Italië	Een algemene toestemming voor gebruik buiten private ruimten.
Griekenland	Alleen voor gebruik in afgesloten ruimten voor 5470-5725 MHz.
Luxemburg	Algemene toestemming voor netwerk- en dienstenaanbiedingen (niet voor spectrum)
Noorwegen	Uitzenden van radiogolven is niet toegestaan in een geografische straal van 20 km rond het centrum van Ny-Ålesund.
Russische Federatie	Gebruik alleen in afgesloten ruimten is toegestaan.

De regelgeving van individuele landen kan op elk moment wijzigen. Het wordt aanbevolen dat de gebruik contact opneemt met de relevante agentschap over de huidige status van de nationale regelgeving voor wat betreft 2,4 GHz en 5 GHz WiFi.
Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie wanneer het apparaat op 20 cm van uw lichaam wordt gebruikt.
Volgens artikel 10 (10) van Richtlijn 2014/53/EU blijkt uit de verpakking dat deze radioapparatuur zullen onderworpen zijn aan enkele beperkingen wanneer ze op de markt worden gebracht in België (BE), Bulgarije (BG), de Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), het Verenigd Koninkrijk (VK (NI)), Turkije (TR), Noorwegen (NO), Zwitserland (CH), IJsland (IS) en Liechtenstein (LI).
De WLAN-functie voor dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis alleen bij gebruik in de 5150 tot 5350 MHz frequentiebereik.

Langdurige afwezigheid



Als u denkt uw TV langere tijd niet te gebruiken, bijv. als u op vakantie gaat, wordt het aanbevolen om de stekker uit het stopcontact te trekken om mogelijke schade door bliksem of een plotselinge piekspanning te vermijden.

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

De termen HDMI En HDMI High-Definition Multimedia Interface, en het HDMI-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken Van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Dolby AUDIO

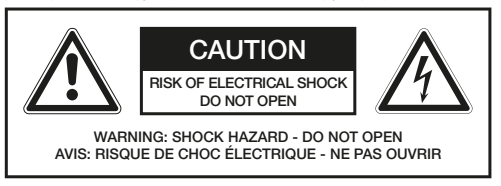
Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio , en het double-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dit product bevat gratis software die onderhevig is aan de GNU General Public License (GPL) en/of de GNU Lesser General Public License (LGPL). U kunt het opnieuw verdelen en/of publiceren onder de voorwaarden van de GNU General Public License of de GNU Lesser General Public License zoals gepubliceerd door de Free Software Foundation, volgens Versie 2 of (naar eigen keuze) een latere versie.
Dit programma is gepubliceerd in de hoop dat het voor u van pas komt maar ZONDER ENIGE GARANTIE en in het bijzonder zonder de impliciete garantie KLAAR TE ZIJN VOOR DE MARKT of VOOR GEBRUIK VAN EEN BEPAALD DOEL. U kunt meer informatie vinden in de GNU General Public License (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL). U kunt de software verkrijgen bij de klantenservice van Imtron GmbH (pe-r email via contact@imtron.eu of via het postadres: IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland).
U kunt de GNU General Public License (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL) downloaden vanaf www.gnu.org/licenses/.
Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik in afgesloten ruimten. Het apparaat kan in alle landen van de EU worden gebruikt.
Imtron GmbH verklaart hierbij dat het radio-apparaat t PGB 4000 in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/EU. Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring te lezen: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV is de naam van de softwarefunctionaliteit van dit apparaat en is een handelsmerk van Google LLC. Google, YouTube en YouTube Music zijn handelsmerken van Google LLC.

Instrukcje bezpieczeństwa PL

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją na przyszłość.





Symbol strzałki w polu trójkąta równobocznego wskazuje użytkownikom niebezpieczne, nieizolowane miejsca w obudowie urządzenia, będące pod wpływem napięcia mogącego wywołać porażenie elektryczne.



Wykrzyknik w polu trójkąta równobocznego wskazuje użytkownikom ważne instrukcje dotyczące obsługi lub konserwacji urządzenia zamieszczone w materiałach informacyjnych dołączonych do urządzenia.



Ze względów bezpieczeństwa, zasilacz klasy II jest wyposażony w podwójną lub wzmocnioną izolację, jak to wskazano odpowiednim symbolem.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do słuchania muzyki. Nie używaj urządzenia w żadnym innym celu niż ten, opisany w instrukcji obsługi, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Niewłaściwe użytkowanie jest niebezpieczne i może doprowadzić do utraty gwarancji.
- Tylko dla użytku domowego. Nie używaj na zewnątrz.
- **Ryzyko uduszenia!** Materiały użyte opakowania powinny być trzymane z dala od dzieci.
- Używaj w normalnej temperaturze pokojowej i wilgotności.
- Urządzenia można używać tylko pod umiarkowanymi szerokościami geograficznymi. Nie używaj w tropikach kub szczególnie wilgotnych klimatach.
- Nie przenoś urządzenia z zimnych miejsc w ciepłe, i odwrotnie. Kondensacja może uszkodzić urządzenie i części elektryczne.
- Nie używaj dodatków i akcesoriów innych, niż te rekomendowane przez producenta lub sprzedawane w zestawie. Instaluj zgodnie z tą instrukcją obsługi.
- Montując urządzenie należy pozostawić wokół niego odpowiednią przestrzeń aby zapewnić wystarczającą wentylację (min. 10 cm wokół produktu). Urządzenia nie montować w regałach, zabudowanych szafkach itd.
- Nie blokować wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami, np. gazetą, obrusem, zasłoną itp. Do urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów.
- Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła takich, jak: kaloryfery, nawiewy, piecyki lub inne urządzenia (także wzmacniacze) produkujące ciepło.
- Nie przesuwaj i nie przenoś urządzenia podłączonego do prądu.
- Nie dotykaj, nie pchaj, ani nie pocieraj powierzchni urządzenia żadnym ostrym lub twardym przedmiotem.
- **Niebezpieczeństwo!** Aby zmniejszyć ryzyko odnie lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć.
- Urządzenia nie wolno narażać na zalanie cieczą; na urządzeniu nie należy stawiać pojemników z cieczą (np. wazonów).
- Uważaj, aby żadem przedmiot lub płyn nie dostał się przez otwory do obudowy.
- Nie umieszczaj na urządzeniu źródeł płomieni, np.: świeczek.
- Tylko autoryzowany serwisant może zajmować się naprawą urządzenia. Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie. Naprawa jest wymagana, gdy urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone, np.: uszkodzony kabel lub wtyczka, rozlany płyn, przedmioty wewnątrz obudowy, zniszczona obudowa, wystawienie urządzenia na deszcz lub wilgoć, gdy urządzenie nie działa normalnie lub gdy zostało upuszczone.
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu, sprawdź czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada temu w gniazdku elektrycznym.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Sprawdzaj regularnie czy kabel zasilania lub przedłużacz nie są uszkodzone. Jeśli są, nie włączaj urządzenia. Natychmiast wyciągnij wtyczkę.
- Umieść kabel zasilania lub przedłużacz w ten sposób, aby nie mogły być przypadkowo pociągnięte, ani żeby nie można się było o nie potknąć. Nie pozwól, by kabel zasilania zwisał w łatwo dostępnym miejscu.
- Nie wciskaj nigdzie kabla zasilania, nie zginaj go, ani nie przeciągaj go po ostrych krawędziach.
- Wtyczka zasilająca służy do odcięcia zasilania, powinna więc być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od prądu, wyciągnij wtyczkę z kontaktu.
- Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub niereagowanie na polecenia. Wyłącz urządzenie i odłącz go od prądu; włącz go ponownie po kilku sekundach.
- Chroń kabel zasilania przed nastąpnięciem na niego, naciąganiem, szczególnie przy wtyczce, gniazdkach elektrycznych i w miejscach, gdzie wychodzi z urządzenia.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel mokrymi rękami.
- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu podczas wystąpienia awarii w czasie użytkowania, podczas burzy z piorunami, przed czyszczeniem i gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.
- **Niebezpieczeństwo!** Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Gdy okres eksploatacji urządzenia dobiegnie końca, uniemożliw dalsze z niego korzystanie poprzez odłączenie go od prądu i przecięcie kabla zasilania na pół.
- Uwaga! Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie wymieniać tylko na ten sam rodzaj lub na baterie równowartościowe.
- Zawsze wymieniać cały zestaw baterii. Nie mieszać baterii starych z nowymi lub baterii o różnym stanie naładowania.
- Pamiętać o prawidłowym włożeniu baterii. Przestrzegać oznaczeń biegunów (+) plus / (-) minus na baterii i na obudowie. Z nieprawidłowo włożonych baterii może wyciekać elektrolit, a ekstremalnych przypadkach może dojść do pożaru lub eksplozji.
- Baterii nie wolno nigdy narażać na zbyt wysokie temperatury (np. bezpośrednie promieniowanie słoneczne, ogień) i wrzucać ich do ognia. Baterie mogłyby eksplodować.
- Wyczerpane baterie wyjąć. Baterie należy wyjąć również wtedy, gdy jest wiadomo, że urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. W przeciwnym wypadku z baterii może wypłynąć elektrolit i spowodować uszkodzenia.
- Baterie przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Jeżeli dojdzie do połknięcia baterii, należy natychmiast udać się do lekarza.
- Nie wolno ładować baterii nieprzewidzianych do ładowania.
- Jeżeli jednak dojdzie do wypłynięcia elektrolitu, baterie wyjąć z przegrody chwytając je przez ścierecz kę i poddać ją przepisowej utylizacji. Unikać kontaktu skóry i oczu z elektrolitem. W przypadku nastąpienia kontaktu oczu z elektrolitem należy je dokładnie przepłukać dużą ilością wody i skontaktować się bezzwłocznie z lekarzem. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą miejsce to należy umyć dokładnie wodą.
- Przed podłączeniem produktu do gniazdka upewnij się, czy napięcie podane na nim odpowiada napięciu w sieci.
- Stosuj tylko dostarczony zasilacz.
- Wtyczka adaptera jest używana jako urządzenie odłączające; powinna ona być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, odłącz wtyczkę adaptera.
- Produkt może nie działać poprawnie lub nie reagować na urządzenie sterujące ze względu na wyładowanie elektrostatyczne. Wyłącz urządzenie i rozłącz je; łącz ponownie dopiero po kilku sekundach.
- Chroń przewód zasilający przed ciągnięciem lub przekłuciem, zwłaszcza przy wtyczce, wtyczkach zasilających lub punkcie wyjścia z produktu.
- Odłącz wtyczkę adaptera w razie usterek podczas pracy, burz z piorunami, przed czyszczeniem oraz w razie nieużywania produktu przez dłuższy okres czasu.
- **Niebezpieczeństwo!** Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz wtyczkę adaptera od gniazdka.
- Gdy produkt osiągnął kres swojej użyteczności uczyń go niezdatnym do dalszego użycia odłączając wtyczkę od gniazdka i odcinając przewód.
- W razie, gdy przewód adaptera jest uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia utylizuj adapter.
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Krajowe restrykcje

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub biurowego we wszystkich krajach UE (i innych krajach, w których obowiązują odpowiednie wytyczne UE) bez żadnych ograniczeń z wyjątkiem krajów wymienionych poniżej.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com
contact@imtron.eu

FSC www.fsc.org MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C208116

IM_PGB 4000_260508_V06

Kraj	Ograniczenie
Bułgaria	Ogólne zezwolenie na użytkowanie na zewnątrz i korzystanie z obiektów publicznych
Francja	Używaj w zamkniętych pomieszczeniach tylko dla 2400–2483,5 MHz.
Włochy	Wymagane jest ogólne zezwolenie na użytkowanie poza pomieszczeniami prywatnymi.
Grecja	Używaj w zamkniętych pomieszczeniach tylko dla 5470-5725 MHz.
Luksemburg	Ogólne zezwolenie na oferty sieciowe i usługowe (nie dotyczy widma)
Norwegia	Nadawanie fal radiowych nie jest dozwolone w promieniu geograficznym 20 km wokół centrum Ny-Ålesund.
Federacja Rosyjska	Dozwolone jest używanie tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Przepisy poszczególnych krajów mogą ulec zmianie w dowolnym czasie. Zaleca się, aby użytkownik zwrócił się do odpowiednich agencji o aktualny stan przepisów krajowych dotyczących WiFi 2,4GHz i 5GHz. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacją RF, gdy jest używane w odległości 20 cm od ciała.
Zgodnie z art. 10 ust. 10 dyrektywy 2014/53/UE na opakowaniu widać, że to urządzenie radiowe będzie podlegać pewnym ograniczeniom po wprowadzeniu na rynek w Belgii (BE), Bułgarii (BG), Republika Czeska (CZ), Dania (DK), Niemcy (DE), Estonia (EE), Irlandia (IE), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Francja (FR), Chorwacja (HR), Włochy (IT), Cypr (CY), Łotwa (LV), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Węgry (HU), Malta (MT), Niderlandy (NL), Austria (AT), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Słowacja (SK), Finlandia (FI), Szwecja (SE), Zjednoczone Królestwo (UK(NI)), Turcja (TR), Norwegia (NO), Szwajcaria (CH), Islandia (IS) i Liechtenstein (LI). Funkcja WLAN dla tego urządzenia jest ograniczona do użytku w pomieszczeniach tylko podczas pracy w 5150 to Zakres częstotliwości 5350 MHz.

Przedłużona nieobecność



Jeżeli przewidujesz pozostawienie sprzętu TV nieczynnego przez dłuższy czas (np. wakacje), dobrze jest wyjąć wtyczkę z gniazdka jako zabezpieczenie na wypadek burz z błyskawicami lub przepięć.

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Termin HDMI oraz HDMI High-Definition Multimedia Interface o logo HDMI są znakami towarowymi zarejestrowanych znaków towarowych HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Dolby AUDIO

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, DolbyAudio i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Licensing Corporation Laboratories.

Ten produkt zawiera bezpłatne oprogramowania, które podlega GNU Ogólnej Licencji Publicznej (GPL) lub GNU Mniej Ogólnej Licencji Publicznej GNU(LGPL). Możesz je dystrybuować dalej lub publikować na warunkach Ogólnej Licencji Publicznej GNU lub Mniej Ogólnej Licencji Publicznej, jak opublikowane przez Fundację Wolnego Oprogramowania, czy to według Wersji 2, czy (opcjonalnie) dowolnej późniejszej.
Ten program jest publikowany w nadziei, że będzie on użyteczny dla użytkownika, ale BEZ ŻADNEJ GWARANCJI, a w szczególności bez ukrytej gwarancji GOTOWOŚCI DO WEJŚCIA NA RYNEK lub UŻYCIA DO PEWNYCH ZASTOSOWAŃ. Szczegółowe informacje można znaleźć w Powszechnej Licencji Publicznej GNU (GPL) oraz w Pomniejszej Powszechnej Licencji Publicznej GNU (LGPL).
Oprogramowanie można uzyskać w dziale obsługi klienta Imtron GmbH (poprzez adres e-mail:
contact@imtron.eu lub za pośrednictwem adresu pocztowego IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Niemcy).
Powszechną Licencję Publiczną GNU (GPL) i Pomniejszą Powszechną Licencję Publiczną GNU (LGPL) można pobrać pod adresem www.gnu.org/licenses/.
To urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie może być używane we wszystkich krajach UE.
Firma Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy PGB 4000 jest zgodny z dyrekt ywą UE 2014/53/UE. Kliknij poniższy link, aby przeczytać pełny tekst Deklaracji zgodności UE: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV jest nazwą oprogramowania zainstalowanego na tym urządzeniu i znakiem towarowym Google LLC. Google, YouTube i YouTube Music są znakami towarowymi Google LLC.

Onderdelenlijst

NL

A. Slimme tv-box
B. Voedingsadapter
C. Batterij
D. Gebruikershandleiding
E. HDMI-kabel
F. Afstandsbediening
G. USB-C-POORT
H. Voedingsindicator
I. USB-A-POORT
J. Optische poort
K. LAN-poort
L. HDMI-poort
M. Resetknop
N. Voedingsaansluiting 12 V DC

Accessoires

1 x Smart TV HDMI-box
1 x Voeding
1 x HDMI-kabel
1 x afstandsbediening
2 x AAA-batterijen
5 x gebruiksaanwijzing
1 x WEEE Batterijboekje

Aansluiting

1. Sluit de tv-box aan op de tv met een HDMI-kabel.
2. Sluit de tv-box aan op het stopcontact met de meegeleverde voedingsadapter. Het statuslampje van de tv-box gaat automatisch branden wanneer de stroom is ingeschakeld.
3. **Maak verbinding met internet**
   (Wifi-netwerk → Instellingen → Wifi activeren → Lijst met beschikbare netwerken, selecteer de SSID van uw wifi).
4. **Voltooi de installatie op het scherm**
   Volg de instructies op het scherm met uw afstandsbediening om door het installatieproces te navigeren.

TV-box en afstandsbediening koppelen
Druk tegelijkertijd lang op de **Back + Home**-knop totdat het witte lampje snel knippert. Dit betekent dat de koppelingsmodus geactiveerd is.

Wacht een paar seconden en druk niet meer op een knop totdat het bericht **Verbinding op afstand gelukt!** wordt weergegeven.
Opmerking:
- Als de afstandsbediening van de box met succes is verbonden met de box, brandt het LED-indicatielampje op de afstandsbediening groen als u op een knop drukt.
- Als de afstandsbediening van de box niet is verbonden met de box, knippert het LED-indicatielampje op de afstandsbediening rood.

Reiniging en onderhoud

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken.
- **Let op!** Er mag geen water in het apparaat komen.
- Reinig de behuizing met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen scherpe, schurende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen chemicaliën (bijv. gas, alcohol) om de behuizing schoon te maken.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Imtron GmbH, dat het type radioapparatuur PGB 4000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

Probleem	Oplossing
Het product werktniet	• Controleer de netspanning
Geen geluid	• Het volume aanpassen • Controleer het externe apparaat en schakel het dempen uit.
De draadloze netwerkverbinding is mislukt	• Zorg ervoor dat de netwerkverbinding is ingesteld op draadloos. • Zorg ervoor dat het product is aangesloten op een draadloze IP-router.
De software-update via internet is mislukt	• Controleer de status van de netwerkverbinding. • Als het product niet is verbonden met een netwerk, maak dan verbinding met een netwerk. • De upgrade stopt als u al over de nieuwste softwareversie beschikt.
De afstandsbediening werkt niet	• Vervang batterij in afstandsbediening

Lista Części

PL

A. Smart TV Box
B. Zasilacz
C. Akumulator
D. Instrukcja obsługi
E. Kabel HDMI
F. Pilot
G. Złącze USB-C
H. Wskaźnik zasilania
I. Złącze USB-A
J. Złącze optyczne
K. Złącze LAN
L. Złącze HDMI
M. Przycisk resetowania
N. Złącze zasilania 12 V DC

Akcesoria

1 Smart TV Box HDMI
1 zasilacz
1 kabel HDMI
1 pilot
2 baterie AAA
5 instrukcja obsługi
1 x Broszura dotycząca baterii WEEE

Podłączenie

1. Podłączyć TV Box do telewizora za pomocą kabla HDMI.
2. Podłączyć TV Box do źródła napięcia przemiennego za pomocą dołączonego zasilacza, lampka stanu TV-Box automatycznie świeci się, gdy zasilanie jest włączone.
3. **Połączyć z Internetem**
   (Konfiguracja sieci Wi-Fi → Włącz Wi-Fi → Lista dostępnych sieci, → Wybierz SSID sieci Wi-Fi).
4. **Zakończyć konfigurację na ekranie**
   Należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, używając pilota, aby przejść przez proces konfiguracji.

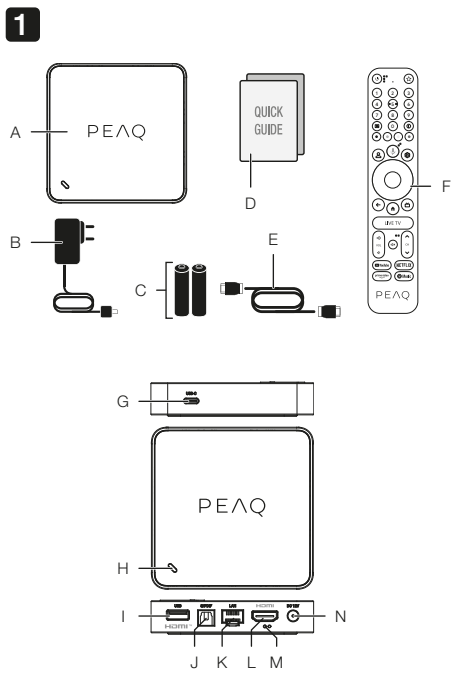
Parowanie odtwarzacza i pilota
Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski **Back+Home**, aż biała lampka zacznie szybko migać, co oznacza przejście do trybu parowania.
Poczekać kilka sekund i puścić wszystkie przyciski, pojawi się komunikat **Remote Connection Success**!
Uwaga:
- Gdy pilot odtwarzacza zostanie pomyślnie podłączony do odtwarzacza, wskaźnik LED na pilocie świeci w kolorze zielonym po naciśnięciu dowolnego przycisku.
- Jeśli pilot odtwarzacza nie jest podłączony do odtwarzacza, wskaźnik LED na pilocie miga w kolorze czerwonym.

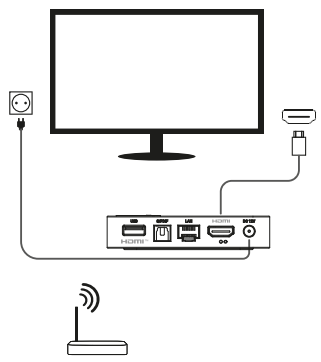
Czyszczenie i pielęgnacja

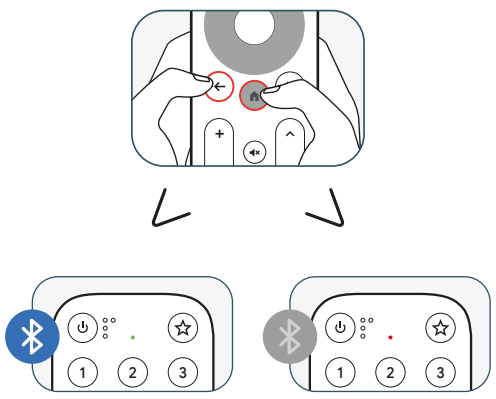
- Przed każdym czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilania od gniazdka sieciowego.
- **Ostrożnie!** Woda nie może dostać się do urządzenia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić delikatnie zwilżoną szmatką.
- Nie używać ostrych, ściernych ani żrących środków czyszczących.
- Do czyszczenia obudowy nie należy używać środków chemicznych (np. gazu, alkoholu).

Deklaracja zgodności

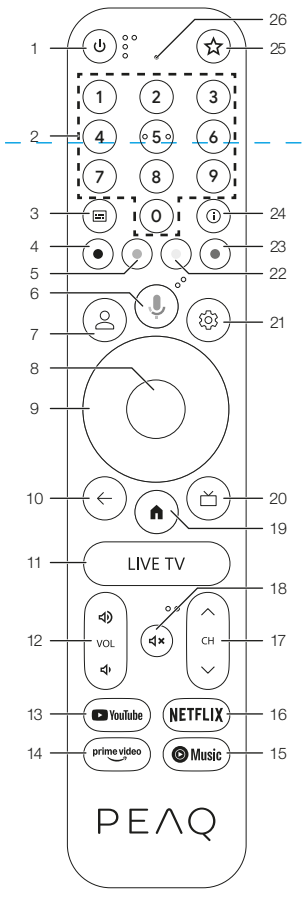
Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PGB 4000 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **http://www.peaq-online.com/nc/suche/**







The buttons of the original remote control are as following:



		NL	PL
Serial No.	**Button**	**Beschrijving van de knop**	**Opis przycisku**
1	Power	Aan/Uit	Włączanie/wyłączanie zasilania
2	Number	Cijfertoetsen	Numeryczne
3	Subtitle	Ondertiteling Selectie	Wybór napisów
4	Color button	Functieknop	Przycisk funkcyjny
5	Color button	Functieknop	Przycisk funkcyjny
6	Google Assistant	Roept Google Assistent op	Wywołuje Asystenta Google
7	Profile	Profiel wisselen	Przełącz profil
8	OK	Bevestig selectie	Potwierdź wybór
9	Direction	Menü Navigatie	Menü Nawigacja
10	Back	Terug naar het vorige menu-item	Powrót do poprzedniej pozycji menu
11	LIVE TV	LiveTVx-app openen / Aanpasbare knop	Otwórz aplikację LiveTVx / przycisk dostosowywalny
12	Volume +/-	+/- Volume aanpassen	+/- Dostosuj głośność
13	YouTube	YouTube openen	Otwórz YouTube
14	Prime video	Prime-video openen	Otwórz Prime Video
15	YouTube Music	Open YouTube Music	Otwórz YouTube Music
16	NETFLIX	NETFLIX openen	Otwórz NETFLIX
17	CH	De selectie van het programma	Wybór programu
18	Mute	Dempen aan/uit	Wyciszenie wł./wył.
19	Home	Startpagina Menu	Menu główne
20	Guide	Aanpasbare knop	Przycisk dostosowywalny
21	Setting	Open instelling	Otwórz ustawienie
22	Color button	Functietoets	Funkcyjny
23	Color button	Functietoets	Funkcyjny
24	Info	Programmaminfo	Informacje o programach
25	INPUT	Ingangsbron	Źródło wejściowe
26	Mic	Ingebouwde microfoon voor toepassingen voor spraakinvoer	Wbudowany mikrofon do aplikacji do wprowadzania głosowego

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiekolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Problem	Rozwiązanie
Produkt nie działa	• Sprawdzić zasilanie
Brak dźwięku	• Nastawić głośność • Sprawdzić i wyłączyć wyciszenie w urządzeniu zewnętrznym.
Połączenie z siecią bezprzewodową nie powiodło się	• Sprawdzić, czy połączenie sieciowe jest ustawione jako bezprzewodowe. • Sprawdzić, czy produkt jest podłączony do bezprzewodowego routera IP.
Aktualizacja oprogramowania przez Internet nie powiodła się	• Sprawdzić stan połączenia sieciowego. • Jeśli produkt nie jest podłączony do sieci, podłączyć go do sieci. • Aktualizacja zostanie zatrzymana, jeśli jest już zainstalowana najnowsza wersja oprogramowania.
Nie działa pilot	• Wymienić baterię w pilocie

Technische gegevens/ Dane techniczne

Hardware
Chipset: Amlogic S905X5M
RAM: 2GB DDR
Flash: eMMC 32GB

Video Decoding:
AV1 MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
VP9 Pro˜le-2 up to 4Kx2K@60fps
H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
AVS2-P2 Pro˜le up to 4Kx2K@60fps
H.264 AVC HP@L5.1 up to 4Kx2K@30fps
MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496)
WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps
AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Pro˜le up to 1080P@60fps
MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818)
MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172)

Vidoe File Format:
.mkv ,.wmv,*.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov , *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats

Video Output:
HDMI 2.1, HDCP2.2

Beeldverhouding/ Współczynnik kształtu
Automatisch, volledig scherm/ Automatycznie, Pełny ekran

Videoresolutie/ Rozdzielczość wideo
480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p & 4Kx2K

NL	PL	
STROOMTOEVOER	**ZASILANIE**	
Fabrikant	Producent	: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd. 1st-6th Floor, Building 13, Tangtou Nangang Third Industrial Zone, Tangtou Community, Shiyan Town, Bao'an District, 518108 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Geïmporteerd door	Importer	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1 85053 Ingolstadt, Germany.
Commercieel registratienummer	Numer w rejestrze handlowym	: HRB 4580
Model	Model	: TPQ-580B120100VW01
Ingangsspanning	Napięcie wejściowe	: 100 - 240 V
Ingang AC frequentie	Częstotliwość wejściowa	: 50/60 Hz
Uitgangsspanning	Napięcie wyjściowe	: 12,0 V
Uitgangsstroom	Prąd wyjściowy	: 1,0 A
Uitgangsvermogen	Moc wyjściowa	: 12,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	Średnia sprawność czynna	: ≥ 83.0 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	: ≥ 73.0 %
Verbruik bij geen belasting	Pobór mocy bez obciążenia	: ≤ 0.09 W
Stroomverbruik bediening	Zużycie energii elektrycznej podczas pracy	: 14.45 W
Energieverbruik in stand-by	Pobór mocy w trybie czuwania	: < 0.5 W
Netwerk-standbymodus	Tryb gotowości sieciowej	: ≤ 2.0 W
Batterijen (Afstandsbediening)	**Baterie (Pilot)**	
Model	Modelu	: LR03 AAA 1.5 V
Fabrikant van batterijen	Producent baterii	: Dongguan City Lingli Battery Co., Ltd. No. 50, Xianyong Road, Wanjiang District, Dongguan, Guangdong, China email: lingli@lonlifebattery.cn
Geïmporteerd door	Importowane przez	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany contact@imtron.eu
USB-poort	portu USB	: USB-C / USB-A
Frequentiebereik	**Zakres częstotliwości**	
Bluetooth	Bluetooth	: 2412–2484 MHz, 5180–5825 MHz
RF max. zendvermogen	RF max. moc transmisji	: 7 ±2 dBm
Wifi (2.4 G)	Wifi (2.4 G)	: 802.11b20 (20 MHz Bandwidth)/ 802.11n20 (20 MHz Bandwidth) 802.11n40 (40 MHz Bandwidth)/ 802.11ax20 (20 MHz Bandwidth) 802.11ax40 (40 MHz Bandwidth)
RF max. zendvermogen	RF max. moc transmisji	: 17 ±2 dBm
Wifi (5 G)	Wifi (5 G)	: 5150-5250 MHz/ 5250-5350 MHz/ 5470-5725 MHz/ 5725-5850 MHz
RF max. zendvermogen	RF max. moc transmisji	: 18 ±2 dBm
Softwareversie (minimaal)	Wersja oprogramowania (minimalna)	: OS14
Afmetingen (B x H x D)	Wymiary (Sz. x Gł. x W.)	: 99 mm x 99 mm x 15 mm
Gewicht	Waga	: 0,54 Kg/pcs.

OSD language/ Sprache

en_US \ af_ZA \ am_ET \ ar_EG \ ar_XB \ as_IN \ az_AZ \ be_BY \ bg_BG \ bn_BD \ bs_BA \ ca_ES \ cs_CZ \ da_DK \ de_DE \ el_GR \ en_AU \ en_CA \ en_GB \ en_IN \ en_XA \ es_ES \ es_US \ et_EE \ eu_ES \ fa_IR \ fi_FI \ fr_CA \ fr_FR \ gl_ES \ gu_IN \ hi_IN \ hr_HR \ hu_HU \ hy_AM \ in_ID \ is_IS \ it_IT \ iw_IL \ ja_JP \ ka_GE \ kk_KZ \ km_KH \ kn_IN \ ko_KR \ ky_KG \ lo_LA \ lt_LT \ lv_LV \ mk_MK \ ml_IN \ mn_MN \ mr_IN \ ms_MY \ my_MM \ nb_NO \ ne_NP \ nl_NL \ or_IN \ pa_IN \ pl_PL \ pt_BR \ pt_PT \ ro_RO \ ru_RU \ si_LK \ sk_SK \ sl_SI \ sq_AL \ sr_Latn_RS \ sr_RS \ sv_SE \ sw_TZ \ ta_IN \ te_IN \ th_TH \ tl_PH \ tr_TR \ uk_UA \ ur_PK \ uz_UZ \ vi_VN \ zh_CN \ zh_HK \ zh_TW \ zu_ZA

PEAQ

Google TV

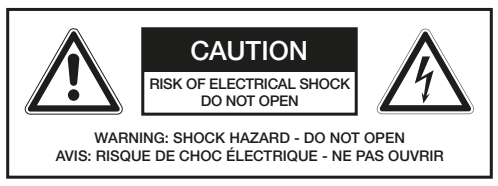


PGB 4000

TR Kullanım Kılavuzu

Güvenlik Talimatları TR

Önemli Güvenlik talimatları. Talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra kullanmak üzere saklayın.





Eşkenar üçgen içindeki ok başlı yıldırım çakması işareti insan ve hayvanlara elektrik çarpması riski oluşturabilmeye yeterli büyüklükte olabilecek ürün içinde izole edilmemiş "tehlikeli voltaj" varlığı konusunda kullanıcıyı uyarmak için tasarlanmıştır.



Eşkenar üçgen içindeki ünlem işareti cihaz ile birlikte verilen belgelerde önemli çalıştırma ve bakım talimatlarının varlığı konusunda kullanıcıyı uyarmak için tasarlanmıştır.



Güvenlik nedenleri ile bu sınıf II adaptör bu sembol ile gösterildiği gibi çift veya takviyeli yalıtıma sahiptir.

- Bu ürün sadece ses eğlencesi için tasarlanmıştır. Herhangi bir tehlikeli durumu önlemek için, bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaçla ürünü kullanmayın. Yanlış kullanım tehlikelidir ve herhangi bir garanti talebi geçersiz olacaktır.
- Sadece evde kullanım içindir. Açık havada kullanmayın.
- Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Sadece normal oda sıcaklığı ve nem koşullarında kullanın.
- Ürün orta enlem derecelerinde kullanım için uygundur. Tropik bölgelerde ya da özellikle nemli iklimlerde kullanmayın.
- Ürünü sıcak yerlerden soğuk yerlere ve tersine taşımayın. Yoğunlaşma ürün ve elektrikli parçalara zarar verebilir.
- Üretici tarafından tavsiye edilen ya da bu ürünle birlikte satılanlar dışında ekler veya aksesuarlar kullanmayın. Bu kullanıcı kılavuzuna uygun olarak kurun.
- Cihazı yerleştirirken yeterli hava akımını sağlamak icin yeterince boşluk bırakın (ürün etrafında en az 10 cm yuvarlak). Raflarda, dolaplarda v.b. yerleştirmeyin.
- Hava dolaşımının engellenmemesi icin havalandırma deliklerini gazete, masa ortusu, perdeler v.b. gibi nesnelerle kapatmayın. Cihaza herhangi bir nesneyi sokmayın.
- Radyatör, ısıtıcılar, sobalar veya ısı üreten diğer ürünler (amplifikatörler dâhil) gibi ısı kaynaklarının yakınına kurmayın.
- Güç açık halde ürünü kaydırmayın veya hareket ettirmeyin.
- Herhangi bir aşındırıcı veya sert malzeme ile ürün yüzeyine dokunmayın, bunlarla itmeyi veya ovmayın.
- **Tehlike!** Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü yağmur ya da neme maruz bırakmayın.
- Ürün damlama veya sıçramaya maruz bırakılmamalıdır ve vazo gibi sıvı dolu nesneler ürünün üzerine yerleştirilmemelidir.
- Açıklıklardan muhafaza içine hiçbir nesne veya sıvı girmemesine dikkat edilmelidir.
- Yanan mumlar gibi açık ateş kaynakları ürün üzerine koyulmamalıdır.
- Tüm servis hizmetleri için yetkili servise başvurun. Ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Ürün, elektrik kablosu veya fişin hasar görmesi gibi, herhangi bir şekilde hasar gördüğünde, üzerine sıvı döküldüğünde, ürün içine nesneler düştüğünde, muhafaza hasarlı olduğunda, ürün, yağmur veya neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
- Ürünü bir prize bağlamadan önce, ürünün üzerinde belirtilen gerilimin yerel şebekeye karşılık geldiğinden emin olun.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için üretici veya yetkili servis veya benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrik kablosu, ürün ya da uzatma kablosunun arızalı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kusurlu bulunursa, ürünü çalıştırmayın. Hemen fişi çekin.
- Elektrik kablosunu ve gerekirse uygun bir uzatma kablosunu çekilme ya da takılma imkânsız olacak şekilde yerleştirin. Elektrik kablosunun kolayca ulaşılıp aşağı çekilecek şekilde sarkmasına izin vermeyin.
- Elektrik kablosunu keskin kenarlar üzerinde sıkıştırmayın, bükmeyin veya çekmeyin.
- Elektrik fişi bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır; kesme cihazı kullanıma hazır bir durumda tutulmalıdır. Tamamen güç girişi bağlantısını kesmek için, elektrik fişini çekin.
- Elektrostatik deşarj nedeniyle ürün düzgün çalışmayabilir veya herhangi bir kontrolün çalışmasına tepki göstermeyebilir. Kapatın ve ürünün fişini çekin, birkaç saniye sonra tekrar takın.
- Özellikle fiş, uygun prizler ve üründen çıktığı noktada sıkışmaması veya üzerine basılmaması için elektrik kablosunu koruyun.
- Asla fişi elektrik kablosundan veya ıslak ellerle çekmeyin.
- Kullanım sırasında arıza durumunda, yıldırım fırtınaları sırasında, temizlikten önce ve uzun bir süreyle ürün kullanmadığınız zaman elektrik fişini çekin.
- **Tehlike!** Temizlemeden önce, ürünü kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Ürün hizmet ömrünün sonuna geldiğinde, fişi prizden çektikten sonra kabloyu kesip ikiye ayırarak onu kusurlu duruma getirin.
- Dikkat! Piller amacına uygun şekilde değiştirilmediğinde patlama tehlikesi söz konusudur. Pilleri sadece aynı veya benzer tipteki pillerle değiştirin.
- Tüm pil setini birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri veya farklı şarj durumuna sahip pilleri asla birlikte kullanmayın.
- Pilleri doğru yerleştirmeye dikkat edin. Pil ve gövde üzerindeki kutuplaşmaya (+) artı / (-) eksi dikkat edin. Doğru yerleştirilmemiş piller akmaya veya ekstrem durumlarda bir yangına veya patlamaya neden olabilir.
- Pilleri asla aşırı ısıya (örn. açık güneş, ateş) maruz bırakmayın ve asla ateşe atmayın. Piller patlayabilir.
- Kullanılmış pilleri değiştirin. Uzun sure kullanılmayacağını bildiğiniz zaman pilleri çıkarın. Aksi durumda piller akabilir ve hasara neden olabilir.
- Pilleri küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pillerin yutulması durumunda lütfen derhal doktora başvurun.
- Şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesine çalışılmamalıdır.
- Eğer piller akarsa, bunları bir bez ile pil yuvasından çıkarın ve talimatlar doğrultusunda atık olarak değerlendirin. Pil asidinin cildinize ve gözlerinize temas etmesinden kaçının. Şayet pil asidi gözünüze temas ederse, gözlerinizi bol su ile yıkayın ve derhal bir doktora danışın. Pil asidinin cilde temas etmesi durumunda, ilgili yeri bol su ve sabun ile yıkayın.
- Ürünü bir prize bağlamadan önce, ürün üzerinde belirtilen voltajın yerel şebekenize uygun olduğundan emin olun.
- Sadece verilen adaptörü kullanın.
- Adaptör güç fişi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır; bağlantı kesme cihazı kullanıma hazır durumda kalacaktır. Güç girişini tamamen kesmek için, adaptörün güç fişini çıkarın.
- Elektrostatik boşalma sebebiyle, ürün düzgün çalışmayabilir ya da herhangi bir kontrolün çalışmasına tepki vermeyebilir. Cihazı kapatın ve bağlantısını kesin; birkaç saniye sonra yeniden bağlanın.
- Besleme kablosunun üzerine basılmasını veya özellikle fişte, uygun prizlerde ve üründen çıktığı yerde sıkışmasını önleyin.
- Kullanım sırasında, şimşekli fırtınalarda, temizlemeden önce ve ürünü uzun bir süre kullanmadığınızda arızalanması durumunda adaptörün fişini prizden çekin.
- **Tehlike!** Temizlemeden önce ürünü kapatın ve adaptörün elektrik fişini prizden çekin.
- Ürün, servis ömrünün sonuna geldiğinde, adaptörün elektrik fişini prizden çekip, kabloyu ikiye bölerek arızalı hale getirin.
- Adaptörün kablosu hasar gördüğünde, bir tehlikeyi önlemek için adaptörü atın.
- **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Ülke kısıtlamaları

Bu cihaz, aşağıda listelenen ülkeler hariç olmak üzere herhangi bir kısıtlama olmaksızın tüm AB ülkelerinde (ve ilgili AB kılavuzunun yürürlükte olduğu diğer ülkelerde) evde ve/veya ofiste kullanım amaçlıdır.

Ülke	Kısıtlamalar
Bulgaristan	Dış mekan kullanımı ve kamu tesislerinde kullanım için genel izin
Fransa	Sadece 2400–2483,5 MHz için kapalı alanlarda kullanın.
İtalya	Özel alanlar dışında kullanım için genel izin alınması gerekmektedir.
Yunanistan	Sadece 5470-5725 MHz için kapalı alanlarda kullanın.
Lüksemburg	Şebeke ve hizmet teklifleri için genel izin (görüntü için değil)
Norveç	Ny-Ålesund'un merkezi çevresindeki 20 km'lik bir coğrafi yarıçapta radyo dalgalarının yayınlanmasına izin verilmez.
Rusya Federasyonu	Yalnızca kapalı alanlarda kullanıma izin verilir.

Münferit ülkelerin düzenlemeleri herhangi bir zamanda değişikliğe tabidir. Kullanıcının, 2,4 GHz ve 5 GHz WiFi için ulusal düzenlemelerin mevcut durumunu ilgili kurumlara sorması önerilir.
Cihaz vücudunuzdan 20 cm uzakta kullanıldığında RF özelliklerine uygundur.
2014/53/EU Direktifinin 10 (10) Maddesine göre ambalaj, bu radyo ekipmanının Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti' (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY) , Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta(MT), Hollanda(NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO) , Slovenya (SI), Slovakya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Birleşik Krallık(UK(NI)), Türkiye(TR), Norveç (NO), İsviçre (CH), İzlanda (IS) ve Lihtenştayn'da (LI) piyasaya sürüldüğünde bazı kısıtlamalara tabi olacağını göstermektedir. Bu cihazda bulunan WLAN fonksiyonu, 5150 ile 5350Mhz frekans aralığında çalışırken sadece kapalı alan kullanımı ile sınırlıdır.

Uzun Süre Kullanmama



TV'nizi uzun süre kullanmayacaksanız (tatil gibi), yıldırım veya elektrik dalgalanmalarından kaynaklanabilecek olası hasarlara karşı korumak için güç kablosunu prizden çekmeniz iyi bir fikirdir.

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI ve HDMI High-Definition Multimedia Interface terimleri ve HDMI logosu, Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerde HDMI Licensing LLC'nin tescilli ticari markalarının ticari markalarıdır.

Dolby AUDIO

Dolby Laboratories lisansı altında üretilmiştir. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın ticari markalarıdır.

Bu ürün, GNU Genel Kamu Lisansına (GPL) ve/veya GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansına (LGPL) tabi ücretsiz yazılım içerir. Yazılımı, Ücretsiz Yazılım Vakfı tarafından yayınlandığı şekliyle GNU Genel Kamu Lisansı veya GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansı koşulları altında, Sürüm 2'ye veya (isteğinize bağlı olarak) herhangi bir sonraki sürüme göre yeniden dağıtabilir ve/veya yayınlayabilirsiniz.
Bu program, işinize yaraması ümidiyle, ancak HİÇBİR GARANTİ OLMAKSIZIN ve özellikle PAZARA HAZIR OLMA ya da BELİRLİ BİR AMAÇ İÇİN KULLANMA garantisi olmaksızın yayınlanmaktadır. Ayrıntıları GNU Genel Kamu Lisansı (GPL) ve GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansı'nda (LGPL) bulabilirsiniz. Yazılımı Imtron GmbH'nin müşteri hizmetlerinden edinebilirsiniz (contact@imtron.eu adresinden e-posta ile veya IMTRON GmbH, Media- Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Germany posta adresi aracılığıyla). GNU Genel Kamu Lisansını (GPL) ve GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansını (LGPL) www.gnu.org/licenses/ adresinden indirebilirsiniz.
Bu cihaz yalnızca kapalı alanlarda kullanım için uygundur Bu cihaz tüm AB ülkelerinde kullanılabilir.
Imtron GmbH işbu belge ile PGB 4000 radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnini okumak için aşağıdaki bağlantıya tıklayın: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Google TV bu cihazın yazılım deneyiminin adı olup Google LLC'nin ticari markasıdır. Google, YouTube ve YouTube Music; Google LLC'nin ticari markalarıdır.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com
contact@imtron.eu

FSC www.fsc.org MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C208116

IM_PGB 4000_260508_V06

CE

Parça listesi

TR

A. Smart TV Box
B. Güç adaptörü
C. Pil
D. Kullanım kılavuzu
E. HDMI kablosu
F. Uzaktan kumanda
G. USB-C girişi
H. Güç göstergesi
I. USB-A girişi
J. Optik girişi
K. LAN girişi
L. HDMI girişi
M. Reset düğmesi
N. 12 V DC güç bağlantısı

Aksesuarlar

1 x Smart TV HDMI Box
1 x Adaptör
1 x HDMI kablosu
1 x Uzaktan kumanda
2 x adet AAA pil
5 x Kullanma kılavuzu
1 x Broszura dotycząca baterii WEEE

Bağlantı

1. TV Box'u televizyona bir HDMI kabloyla bağlayın.
2. TV Box'u AC güç beslemenize dahili güç adaptörüyle takın, ardından güç açıldığında TV Box'un durum ışığı otomatik yanar.
3. **İnternet Bağlantısı**
   (WiFi ağı → Ayarlar WiFi aç → Mevcut ağların listesi → Wi-Fi'nizin SSID'isini seçin).
4. **Ayarları ekranda tamamlayın**
   Ekrandaki talimatları takip edin ve ayar prosesi içerisinde gezinmek için uzaktan kumandanızı kullanın.

TV Box ve Uzaktan Kumandanın Eşleştirilmesi
Eşleştirme moduna giriş yapıldığını belirten beyaz ışık yanıp sönene kadar **Geri+Home** düğmelerine aynı anda uzun basılı tutun.

Birkaç saniye bekleyin ve **Uzaktan Kumanda Bağlantısı Başarılı** iletisi belirene kadar herhangi bir düğmeye basmayın!

Not:
- Box'in uzaktan kumandası başarıyla Box'e bağlandığında uzaktan kumanda üzerindeki LED gösterge herhangi bir düğmeye bastığınızda yeşil yanar.
- Box'in uzaktan kumandası Box'e bağlı olmazsa uzaktan kumanda üzerindeki LED gösterge kırmızı yanıp söner.

Temizlik ve Bakım

- Temizlemeden önce elektrik fişini her zaman elektrik prizinden çıkarın.
- **Dikkat!** Cihazın içerisine su girmemelidir.
- Gövdeyi hafif nemli bir bezle temizleyin.
- Keskin, aşındırıcı veya agresif maddeler kullanmayın.
- Gövdeyi temizlemek için kimyasallar (örn. gaz, alkol) kullanmayın.

Uygunluk beyanı

İşbu belgeyle, Imtron GmbH PGB 4000 tipi telsiz cihazının 2014/53/AB yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu internet adresinden indirilebilir: http://www.peaq-online.com/nc/suche/

Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülemiyorsa lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

Sorun	Çözüm
Ürün çalışmıyor	• Güç kaynağını kontrol edin
Ses Yok	• Ses seviyesini ayarlayın • Harici cihaz sessiz durumunu kontrol edin ve kapatın.
Kablosuz ağ bağlantısı başarısız	• Ağ Bağlantısının kablosuz olarak ayarlandığından emin olun. • Ürünün bir kablosuz IP routerine bağlı olduğundan emin olun.
İnternet üzerinden yazılım güncellemesi başarısız	• Ağ bağlantı durumunu kontrol edin. • Ürün bir ağa bağlı değilse, bir ağa bağlayın. • En son yazılım sürümüne sahipseniz güncelleme durur.
Uzaktan kumanda çalışmıyor	• Uzaktan kumanda pilini değiştirin

Teknik veriler

Donanım
Chipset: Amlogic S905X5M
RAM: 2GB DDR
Flash: eMMC 32GB

Video kod çözme:
AV1 MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
VP9 Pro˜le-2 up to 4Kx2K@60fps
H.265 HEVC MP-10@L5.1 up to 4Kx2K@60fps
AVS2-P2 Pro˜le up to 4Kx2K@60fps
H.264 AVC HP@L5.1 up to 4Kx2K@30fps
MPEG-4 ASP@L5 up to 1080P@60fps (ISO-14496)
WMV/VC-1 SP/MP/AP up to 1080P@60fps
AVS-P16(AVS+) /AVS-P2 JiZhun Pro˜le up to 1080P@60fps
MPEG-2 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-13818)
MPEG-1 MP/HL up to 1080P@60fps (ISO-11172)

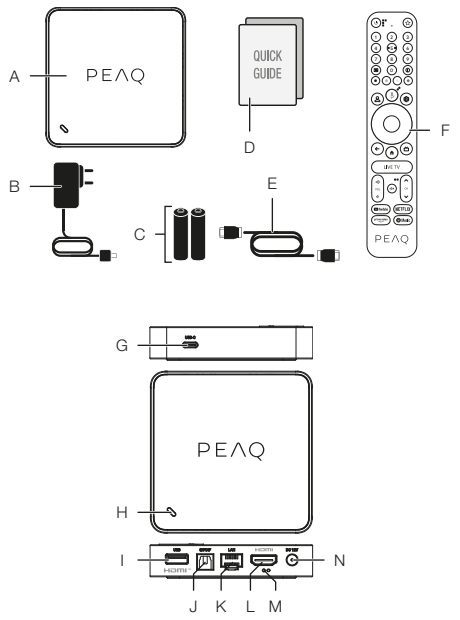
Video dosya biçimi:
.mkv ,.wmv,*.mpg, *.mpeg, *.dat, *.avi, *.mov , *.iso, *.mp4, *.rm and *.jpg file formats

Video çıkışları:
HDMI 2.1, HDCP2.2

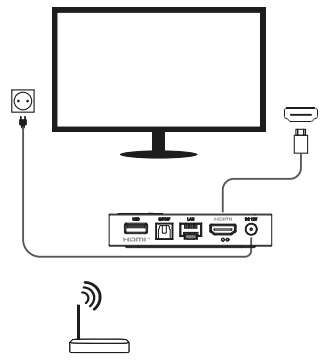
En Boy Oranı
Otomatik, Tam ekran

Video çözünürlüğü
480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p & 4Kx2K

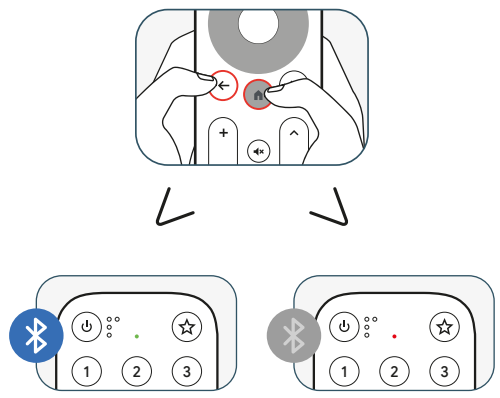
1



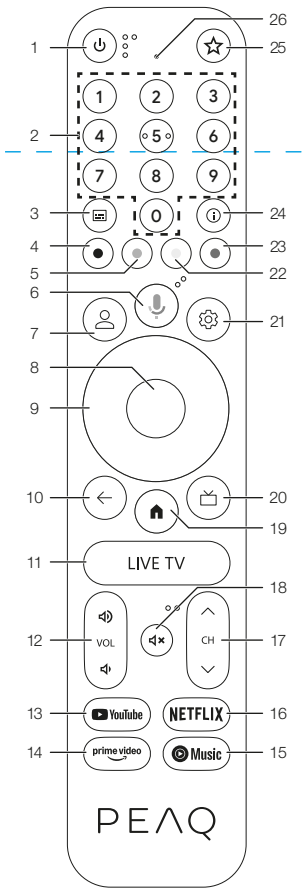
2



3



The buttons of the original remote control are as following:



		TR
Serial No.	**Button**	**Düğme Açıklaması**
1	Power	Güç Açık / Kapalı
2	Number	Sayı tuşu
3	Subtitle	Alt Başlık Altyazı Seçimi
4	Color button	İşlev düğmesi
5	Color button	İşlev düğmesi
6	Google Assistant	Google Asistan'ı çağırır
7	Profile	Profili Değiştir
8	OK	Seçimi onaylayın
9	Direction	Menü Navigasyonu
10	Back	Önceki menü öğesine geri dön
11	LIVE TV	LiveTVx APP'yi Aç / Özelleştirilebilir düğme
12	Volume +/-	+/- Ses seviyesini ayarla
13	YouTube	YouTube'u açın
14	Prime video	Prime videosunu açın
15	YouTube Music	YouTube Music'i açın
16	NETFLIX	NETFLIX'i açın
17	CH	Program seçimi
18	Mute	Sessize alma/kapatma
19	Home	Ana Menü
20	Guide	Özelleştirilebilir düğme
21	Setting	Ayarı Aç
22	Color button	İşlev tuşu
23	Color button	İşlev tuşu
24	Info	Program Bilgisi
25	INPUT	Giriş Kaynağı
26	Mic	Ses girişi uygulamaları için dahili mikrofon

TR

GÜÇ KAYNAĞI

Üretici	: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd. 1st-6th Floor, Building 13, Tangtou Nangang Third Industrial Zone, Tangtou Community, Shiyan Town, Bao'an District, 518108 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
İthalatçı	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1 85053 Ingolstadt, Germany.
Ticari kayıt numarası	: HRB 4580
Örnek	: TPQ-580B120100VW01
Giriş gerilimi	:100 - 240 V
Giriş Alternatif Akım frekansı	: 50/60 Hz
Çıkış gerilimi	: 12,0 V
Çıkış akımı	: 1,0 A
Çıkış gücü	: 12,0 W
Ortalama aktif etkinlik	: ≥ 83.0 %
Düşük yükte etkinlik (%10)	: ≥ 73.0 %
Yüksüz güç tüketimi	: ≤ 0.09 W
Çalışmada güç tüketimi	: 14.45 W
Bekleme modu güç tüketimi	: < 0.5 W
Ağ bekleme modu	: ≤ 2.0 W

Piller (Uzaktan kumanda)

Model	: LR03 AAA 1.5 V
Batarya üreticisi	: Dongguan City Lingli Battery Co., Ltd. No. 50, Xianyong Road, Wanjiang District, Dongguan, Guangdong, China email: lingli@lonlifebattery.cn
Tarafından ithal edilmiş	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany contact@imtron.eu
USB bağlantı noktası	: USB-C / USB-A

Frekans aralığı

Bluetooth	: 2412–2484 MHz, 5180–5825 MHz
iletim gücü	: 7 ±2 dBm
Wifi (2.4 G)	: 802.11b20 (20 MHz Bandwidth)/ 802.11n20 (20 MHz Bandwidth) 802.11n40 (40 MHz Bandwidth)/ 802.11ax20 (20 MHz Bandwidth) 802.11ax40 (40 MHz Bandwidth)
iletim gücü	: 17 ±2 dBm
Wifi (5 G)	: 5150-5250 MHz/ 5250-5350 MHz/ 5470-5725 MHz/ 5725-5850 MHz
iletim gücü	: 18 ±2 dBm
Yazılım sürümü (minimum)	: OS 14
Boyut (G x D x Y)	: 99 mm x 99 mm x 15 mm
Ağırlık	: 0,54 Kg/pcs.

OSD dili

en_US \ af_ZA \ am_ET \ ar_EG \ ar_XB \ as_IN \ az_AZ \ be_BY \ bg_BG \ bn_BD \ bs_BA \ ca_ES \ cs_CZ \ da_DK \ de_DE \ el_GR \ en_AU \ en_CA \ en_GB \ en_IN \ en_XA \ es_ES \ es_US \ et_EE \ eu_ES \ fa_IR \ fi_FI \ fr_CA \ fr_FR \ gl_ES \ gu_IN \ hi_IN \ hr_HR \ hu_HU \ hy_AM \ in_ID \ is_IS \ it_IT \ iw_IL \ ja_JP \ ka_GE \ kk_KZ \ km_KH \ kn_IN \ ko_KR \ ky_KG \ lo_LA \ lt_LT \ lv_LV \ mk_MK \ ml_IN \ mn_MN \ mr_IN \ ms_MY \ my_MM \ nb_NO \ ne_NP \ nl_NL \ or_IN \ pa_IN \ pl_PL \ pt_BR \ pt_PT \ ro_RO \ ru_RU \ si_LK \ sk_SK \ sl_SI \ sq_AL \ sr_Latn_RS \ sr_RS \ sv_SE \ sw_TZ \ ta_IN \ te_IN \ th_TH \ tl_PH \ tr_TR \ uk_UA \ ur_PK \ uz_UZ \ vi_VN \ zh_CN \ zh_HK \ zh_TW \ zu_ZA